

Revista del CONSUMIDOR

Tecnología Doméstica Profeco
Trufas de chocolate

Procuraduría Federal del Consumidor • México • Número 322 • Diciembre 2003 • www.profeco.gob.mx • \$18.00 • ISSN 0185-8874

Para estas fiestas:

- Los mejores **microcomponentes**
- Cómo **contratar música**

El futuro se
construye ahora,
**¿está usted
en la mejor
Afore?**

Lo que necesita
saber antes de
comprar un
auto usado

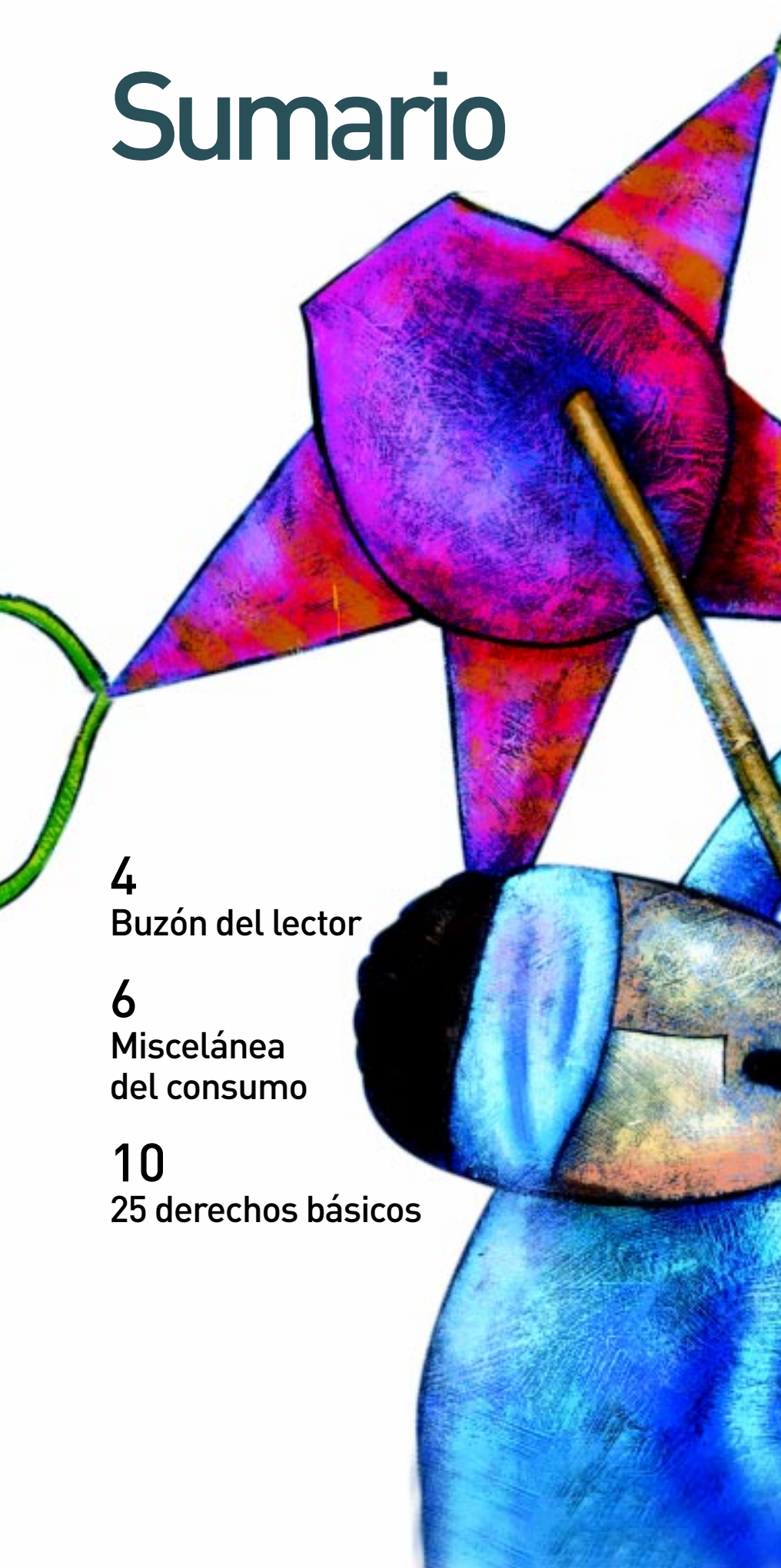
**Calidad de
jamón serrano
y salami**

Platillo Sabio Profeco: **ensalada decembrina**

Quién es quién en los precios de microcomponentes



Sumario



4

Buzón del lector

6

Miscelánea
del consumo

10

25 derechos básicos

12

Entrega especial
Afores

44

Hábitos de consumo
Navidad

46

Entrega especial
Las posadas

62

Somos consumidores
Directorio especial

68

Salud
Cáncer de mama

72

Análisis de la publicidad
Avón y Dove

74

Pequeños consumidores
Publicidad de juguetes

76

Yo, consumidor

78

Calendario

80

Avances

22 Mini componentes

El Laboratorio Profeco reporta



18

Antes de comprar

Autos usados

El Laboratorio Profeco reporta

38 Jamón serrano y salami



Antes de contratar

50

Música para fiestas



54

Ensalada decembrina

Platillo sabio Profeco



58

Trufas de chocolate

Tecnología doméstica Profeco



Directorio

Procuradora Federal del Consumidor
María Eugenia Bracho González

**Coordinador General de
Investigación y Divulgación**
Luis Mariano Acévez Estrada

Directora General de Publicaciones
Mónica Braun Guillén

Revista del **CONSUMIDOR**

Director Editorial
Mateo Miguel García

Directora de Arte y Diseño
Norma Patiño Domínguez

Jefa de Redacción
Jacqueline Ruiz Gómez

Jefa de Información
Alejandra Sánchez Plascencia

Reporteros
José Armando Aguilar Pérez,
Leonardo Huerta Mendoza

Jefe de Diseño Gráfico
Víctor M. Gutiérrez García

Diseño
Mónica Miranda Villalba, Alfonso J. Solís Loza,
Roberto Paz Amaya, Javier Caballero Sandoval,
Diana Patricia González Juárez

Corrección
Luis Amador Valdez Vázquez

Consejo Editorial
María Eugenia Bracho González
Luis Mariano Acévez Estrada
María del Socorro España Lomelí
Efrén García García
Raúl García Moreno Elizondo
Gabriela Hernández Cardoso
Carlos Miguel Jaime Vázquez
José Meljem Moctezuma
Octavio Rangel Frausto

Teléfono
5568-8722

Publicidad institucional y fax
5553-0574

Envíenos sus comentarios y sugerencias a José
Vasconcelos 208, piso 14, colonia Condesa,
C.P. 06140, Delegación Cuauhtémoc;
al apartado postal 20600, México, D.F.;
o vía Internet: rconsumidor@profeco.gob.mx

Foto de portada
Juan José Morín



Fotografía Javier Caballero

La tradición del amor

Las fiestas de fin de año nos cambian el humor a todos: es difícil no contagiarse de ese espíritu de hermandad y bondad que circula por todas partes.

A pesar de la invasión cultural que hemos sufrido, Santa Claus no ha logrado desbancar nuestras tradiciones. Las posadas, el ponche de frutas, las pastorelas, vestir y arrullar al Niño, la noche de Reyes y la fiesta de la Candelaria son celebraciones que siguen vivas, y que nos brindan la oportunidad de estrechar los lazos de amor y afecto que mantenemos con nuestros seres queridos.

Aproveche este espíritu y ayude a preservar nuestras tradiciones, por ejemplo, organizando entre sus vecinos y amigos una posada o una partida de rosca de Reyes. Si se dividen los gastos y los preparativos entre todos, no sólo se divertirán sin desequilibrar su presupuesto, sino que también crecerá ese sentimiento de solidaridad y amor que nos mantiene unidos y nos hace saber que no estamos solos.

Todos los que trabajamos en **Profeco** le enviamos a usted y a los suyos nuestros mejores deseos en esta temporada. ¡Felices fiestas!

CRÓNICAS
DE UN
CONSUMIDOR
COMPULSIVO

POR:
TRINO

DON TRÁCALA

HOLA QUIQUE ¿NO VAS A
SALUDAR A TU MEJOR
AMIGO, EL QUE TE
QUIERE SIN INTERÉS?
¿AL PURO CONTADO?

¡HOIA Y
ADIÓS DON
TRÁCALA!

TRAIGO PRISA, TENGO
QUE IR PARA ALLA A
CHECAR UN ASUNTO...

¿POR QUÉ NO
ME VES A LOS
OJOS? ¿PORQUE
REHUYES LA
MIRADA, QUIQUE?

¡ES QUE NO LE
QUIERO PEGAR LA
CONJUNTIVITIS...
DON TRÁCALA!

¡VOLTEAME A VER,
COBARDE! ¡MIRAME
DIRECTO A LOS
OJOS!
¡ANDA!

¡ES QUEE...!

¡OKEY, MI MUJER FUE A OTRAS
TIENDAS COMO LA SUYA Y
ELLOS VENDEN MÁS BARATO!

WHAT?

¿UNA PUNALADA TRAPERA
PARA UN COMERCIANTE
QUE HA SIDO MÁS
QUE UN AMIGO
PARA TÍ?

¡NADIE TIENE
LOS PRODUCTOS
NAVIDEÑOS
QUE YO
VENDO,
QUIQUE!

¿LA LONCHERA DEL
HOMBRE NUCLEAR
DE 1976?

¡NO...
NADIE
TIENE
ESO!

¡QUE NINO DE
MEXICO NO
DESEA TENER
UN FUTBOLITO
COMO EL QUE
VENDO!
¿EH?

¡NO MANCHE DON TRÁCALA,
LOS EQUIPOS QUE JUEGAN AHI
SON EL ATLÉTICO
ESPAÑOL CONTRA EL
LAGUNA!

¡TRAJE A BENITO
PARDO, ¡INSOLENTE!

VE Y DILE
A TU MUJER
QUE NADA DE
COMPRAR EN
OTROS LUGARES...
TÚ TIENES
EXCLUSIVIDAD
AQUÍ

PERMITAME
SOLTAR UN SONORO:
¡JA!

¡Y YA ME VOY... NO PIENSO
ESCUCHARLO MÁS DON
TRÁCALA!
¡ADIÓS!

¡LO LOGRÉ! ¡POR PRIMERA
VEZ NO COMPRE NADA!
¡ME CURE!
¡YA NO
SOY
COMPULSIVO!
¡NI
GASTALÓN!
¡WOW!

¡HIJITA, ES HORA QUE QUIQUE
SEPA LA VERDAD... ÉL TIENE UN
CONTRATO DE EXCLUSIVIDAD EN
MI TIENDA!
¡SÍ DON TRÁCA...
DIGO, SÍ PAPA!

TRINO

Su opinión es importante

Envíenos sus comentarios acerca de la revista a Av. José Vasconcelos 208, piso 14, colonia Condesa, C. P. 06140, México D. F., o por Internet a rconsumidor@profeco.gob.mx.



Esperamos sus cartas

Critica al Consejo de la Comunicación, A. C.

Escribo para felicitarlos por el artículo de infomerciales que publicaron en su revista de agosto pasado.

A propósito del tema de publicidad, me gustaría hacerles unos comentarios acerca de la campaña del Consejo de la Comunicación, A. C. Esta "voz de las empresas", como dice su eslogan, no emite un mensaje completo en su campaña a favor de la honestidad. ¿Cómo es que quieren hacer ciudadanos honestos con imágenes de los deshonestos? Sería mejor que nos mostraran gente honrada que en realidad sea un ejemplo.

Lo mismo pasa con su campaña contra la corrupción que, cuando al principio también participaba en ella la entonces Secodam, sí era clara. Pero ahora los anuncios son confusos, como el de los chavos que están en el cine y ven varias escenas de corrupción, y al salir se encuentran con su coche chocado y el policía deja ir al culpable... el anuncio no tiene ningún mensaje, termina y uno se pregunta: "¿Y?"

Les sugiero que analicen estos comerciales, porque aunque no venden nada, son poco claros y pueden engañarnos.

Abraham López Hernández
Mexicali, B. C.

Agradecemos sus felicitaciones, y tendremos en cuenta su sugerencia para próximos números.

Refrigerador que ahorre

Quiero comprar un refrigerador y deseo saber cuál es el que gasta menos energía, ¿dónde puedo consultar esta información?

Leticia Chávez Moreno

Todos los refrigeradores nuevos deben tener a la vista una etiqueta amarilla que indique que el aparato cumple con la Norma Oficial Mexicana de eficiencia energética y en la que se proporcione al usuario el consumo anual aproximado de su funcionamiento. Usted puede elegir su refrigerador comparando la información de esta etiqueta en los modelos que le interesan, pues el precio varía dependiendo del espacio del que dispone el refrigerador, así como de las funciones que le ofrece.

También puede consultar la página electrónica de la Comisión Nacional para el Ahorro de Energía, www.conae.gob.mx, en donde encontrará una sección llamada "En el hogar". Ahí, dé clic en el vínculo "Equipos eficientes", que lo llevará a una página donde podrá tener acceso a una lista elaborada con información de la Asociación de Normalización y Certificación (ANCE), en la que aparece el consumo aproximado de energía de diferentes marcas y modelos de refrigeradores.

Productos light

Soy estudiante del Instituto Politécnico Nacional, y estoy realizando una investigación acerca de la influencia televisiva en el consumo de productos light. Me gustaría sugerirles que publicaran un artículo acerca de este tipo de productos, ya que muchos consumidores los adquieren sin saber sus verdaderas ventajas y desventajas, dejándose manipular por estereotipos a través de la publicidad.

Karina Alcántara S.

En nuestra edición de mayo de 2002 publicamos un artículo titulado "Productos light". Si usted desea consultarlo puede acudir a cualquier delegación Profeco del país, o al Centro de Documentación de Profeco (Cedic), ubicado en José Vasconcelos 208, planta baja, en la colonia Condesa de la Ciudad de México.

Busca estudio de seguros

Intenté conseguir la *Revista del Consumidor* donde publicaron un estudio sobre los seguros de gastos médicos mayores, pero el artículo fue tan bueno que la revista se agotó de inmediato. ¿Dónde puedo conseguir o consultar esta información?

Andrea Ramírez

La radiografía de los servicios que nos solicita está disponible para consulta en nuestra página de Internet: www.profeco.gob.mx, en cualquier delegación Profeco o en el Centro de Documentación de Profeco (Cedic) del Distrito Federal.

¡Evita riesgos y ahorra energía y dinero!

Antes de irte a dormir, **recuerda apagar las luces** de tu árbol de Navidad y otros adornos de esta temporada de fin de año.



Para obtener más información consulta el portal "Desde el hogar" en **www.conae.gob.mx** o llama al **5322-1010**.

CONAE
COMISION NACIONAL
PARA EL AHORRO
DE ENERGIA

Un país con energía es un país con futuro

Corchos "fáciles"

Para los amantes del vino, mas no de las complicaciones de abrir las botellas, una empresa estadounidense se alió con una de las principales productoras de vidrio en nuestro país para lanzar al mercado un corcho que no necesita sacacorchos.

¿Como? Muy fácil: el nuevo corcho tiene una tapa de metal y funciona con un sistema de rosca (como el del whiskey o del ron). Hasta el mes de agosto, en Estados Unidos se habían puesto a la venta más de 50 mil botellas de vino de varias marcas con este corcho, y a partir de septiembre está disponible para los productores vinícolas del resto del mundo.



Fotografía: Juan José Morán



El misterio de las galletas rotas

¿Alguna vez se ha preguntado por qué siempre que abrimos un paquete de galletas nuevo hay, por lo menos, una rota?

El misterio fue resuelto por investigadores de la Universidad de Loughborough, en el Reino Unido, quienes descubrieron que en las galletas se suelen formar pequeñas "fallas", algunas horas después de hornearlas. Los científicos observaron que a medida que las galletas se enfrían su borde absorbe humedad y se expande, en tanto que el centro se contrae. "Estas fuerzas internas de la galleta hacen que virtualmente se autodestruya", declaró el investigador Ricky Wildman a la BBC, según una nota en www.bbc.co.uk/spanish.

Anticonceptivo masculino

Los resultados de un estudio realizado por científicos del Instituto de Investigación ANZAC, en Sydney, Australia, demostraron el éxito de un nuevo método anticonceptivo inyectable para hombres, que resultó cien por ciento efectivo y sin ningún efecto secundario.

Más de 50 parejas australianas participaron en el estudio, donde los hombres recibieron tratamiento hormonal cada tres o cuatro meses para eliminar por completo su producción de espermatozoides. A lo largo de 12 meses, ninguna de las mujeres resultó embarazada.

"Esta es la primera vez que se experimenta de manera completa en parejas con un anticonceptivo masculino supresor de la producción de espermatozoides", afirmó el profesor David Handelsman, uno de los principales investigadores, cuyas declaraciones fueron publicadas en la página de Internet del instituto: www.anzac.edu.au.

El siguiente paso que tiene contemplado el ANZAC es organizar, con las compañías farmacéuticas y el gobierno australiano, el desarrollo de un producto disponible

Fotografía: Archivo



Reglamentar la belleza

En la Expo Belleza 2003, Manuel Yoldi, presidente de la Confederación de Cultores de Belleza de la República Mexicana, expresó su preocupación por las quejas presentadas el año pasado ante **Profeco** contra salones de belleza y peluquerías, principalmente por incumplimientos e irregularidades en el servicio, como la aplicación de un color de tinte diferente al deseado o un mal corte de pelo.

Añadió que por esta razón se estudia el diseño de una solicitud estándar, en la cual el cliente especifique las características que quiere del servicio. Con esta medida se espera reducir las quejas de los consumidores, que han llegado a exigir hasta 20 mil pesos de indemnización. Yoldi aceptó que en ocasiones las inconformidades se deben a servicios prestados por personas que carecen de los conocimientos requeridos, y consideró necesaria la creación de un Comité de Especialistas de Belleza que otorgue permisos a estos establecimientos, además de los que hoy da la Secretaría de Educación Pública a los cultores de belleza.



Magia subsidiada

En un hecho sin precedentes, Lena Skarning, hechicera de 33 años, acaba de obtener del gobierno noruego un subsidio de aproximadamente 5,800 euros (unos \$ 72,500), del fondo destinado a apoyar a pequeñas empresas. "Soy una bruja común, pero la única con apoyo estatal y con una idea de negocios original", declaró. Su empresa, Forest Witch Magic Consulting, vende pocimas de amor y enseña trucos de magia en seminarios corporativos. Una mujer que ve el futuro, no cabe duda.



Para enfermos olvidadizos

Hay buenas noticias para aquellos pacientes olvidadizos y que deben someterse a largos tratamientos: un grupo de investigadores dirigidos por Robert Langer, del Departamento de Ingeniería Química del Instituto Tecnológico de Massachusetts, desarrolló un microchip biodegradable (de sólo 1.2 cm de diámetro) que, al implantarse en el cuerpo, libera lentamente la dosis exacta de medicamento recetada por el médico.
¡Totalmente a prueba de olvidadizos!

Sólo para disidentes

La organización anticonsumista canadiense Adbusters decidió hacerle la competencia a Nike con un nuevo modelo de tenis: los Black Spot. La peculiaridad de estos tenis es la posible "identificación" ideológica que despierta en cierto tipo de consumidores. Adbusters pretende acaparar al 7% del mercado y convertirse en una opción para quienes se consideran a sí mismos activistas, izquierdistas y anarquistas.

Fotografía Juan José Morán

¿Mariachis con guitarras chinas?

Ya sea para llevar serenata a la mujer amada o simplemente para tararear en los momentos de soledad, la guitarra es una compañera insustituible. Durante muchos años, en nuestro país las guitarras de Paracho, Michoacán, han sido las favoritas de bohemios y trovadores gracias al cuidado que los artesanos michoacanos ponen al elaborarlas.

Sin embargo, Paracho se ha visto afectada por el alto porcentaje de guitarras chinas que entran de contrabando a nuestro país. Recuerde que, como muchos otros productos de contrabando, este tipo de guitarras son desechables, es decir, debido a su muy baja calidad duran muy poco tiempo en buen estado. Otra razón para no adquirir ese tipo de guitarras es que se afecta gravemente la economía de los artesanos.

¡Arriba las guitarras mexicanas!

Contra discos pirata



Fotografía Archivo

Para combatir la piratería de discos compactos se acaba de elaborar el proyecto de Norma Oficial Mexicana NOM 162-SCFI-2003, que entrará en vigor en marzo de 2004.

Los productos fabricados bajo esta norma, ya sean discos de audio, video, datos o videojuegos, tendrán una banda visual con diferentes códigos de identificación, entre ellos, un número de control interno de la empresa fabricante, la fecha de producción, el número de catálogo y un código de barras, los cuales no se copiarán al disco "pirateado", por lo que será más fácil identificarlos.

Evite comprar discos pirata, ya que, a pesar de su atractivo precio, aunque nula calidad, cada uno de ellos representa un duro golpe contra la industria discográfica y el empleo de muchos mexicanos.

¿Adiós a los cigarros light?



Fotografía Archivo

A partir del 30 de septiembre, entró en vigor en España el Real Decreto que regula los contenidos máximos de nicotina, alquitrán y monóxido de carbono de los cigarros, así como la información de las etiquetas y la denominación de los productos. Por ejemplo, se prohíbe el término "light" (que hace pensar que los cigarros son menos dañinos). En respuesta, las principales empresas tabacaleras de ese país han anunciado que, si bien acatarán el Real Decreto, mantendrán los colores que el consumidor español identifica como light, y algunas incluso seguirán vendiendo dos tipos de cajetillas.

Significa triunfo



Significa seguridad



Para ti y tu familia.

SELLO TIF certifica que la carne de res, cerdo, ave y carnes frías, han sido sometidas a un estricto proceso de higiene y sanidad.



Por la **seguridad**
de **los tuyos**

LA CARNE ES PROTEÍNA

25^o derecho

Compras seguras por Internet

Antes de efectuar cualquier compra por Internet, verifique que el proveedor ofrezca la información necesaria para garantizar la calidad de sus productos, y la seguridad de que la información que usted proporcione no será transmitida a otros.



Ilustración Víctor Gutiérrez

Por Leonardo Huerta Mendoza

Al revisar el catálogo que apareció en la pantalla de su computadora, Vicente descubrió la cámara fotográfica que había buscado durante tanto tiempo, ¡y a un precio especial! Para obtenerla sólo había que teclear en la forma su nombre, dirección, teléfono... y lo más importante, el número de su tarjeta de crédito. Llenó la forma con la información que le pedían y la envió. Supuestamente, al cabo de una semana recibiría su cámara.

Sin embargo, al cumplirse este plazo Vicente no veía claro, pues la cámara no le llegaba. Al comunicarse con la empresa para pedir una explicación, le informaron que se la enviarían dentro de los próximos quince días debido "a que tenían un problema de mensajería".

Pero las sorpresas no terminaban, cuando recibió el estado de cuenta de su tarjeta de crédito, descubrió que le habían

cargado el costo de la cámara a un precio mucho más alto que el que aparecía en la página electrónica, porque éste no incluía los gastos de envío. Por si esto fuera poco, días después de su compra empezó a recibir llamadas telefónicas de diversas empresas que le ofrecían todo tipo de ofertas.

Harto de tantas molestias, Vicente acudió a Profeco a poner una queja contra esta empresa y logró que le regresaran el dinero pagado.

La experiencia de Vicente ilustra la importancia de que, al hacer compras en Internet, sólo se hagan en sitios seguros, es decir, aquellos que ofrecen teléfonos y direcciones físicas donde el consumidor pueda hacer reclamaciones si se llegara a dar el caso. 📞

Fuente Ley Federal de Protección al Consumidor
• 25 Derechos Básicos del Consumidor

Lo más importante, la confianza

El último de los 25 Derechos Básicos del Consumidor establece que "los proveedores deben utilizar de manera confidencial la información que proporcionemos al realizar cualquier transacción a través de medios electrónicos, ópticos o de cualquier otra tecnología, y no pueden distribuirla sin autorización nuestra o de alguna autoridad competente".

Además, "el proveedor tiene que proporcionar todos los datos que lo identifiquen plenamente, así como los teléfonos y el domicilio físico donde podamos acudir a hacer cualquier aclaración o reclamación".

"Los anuncios y la información de los productos que se ofrecen a través de estos medios debe ser clara y suficiente: la publicidad no debe inducir al error".

Este derecho está reconocido en el artículo 76 bis de la Ley Federal de Protección al Consumidor.

Recuerde

En las delegaciones **Profeco** de todo el país puede solicitar en forma gratuita los *25 Derechos Básicos del Consumidor*, los cuales le presentamos aquí, de manera más amplia, en cada una de nuestras ediciones.

La **DGTVE** transmite televisión educativa
a través de la Red Edusat y en línea por internet

11

Telesecundaria
(Sistema escolarizado
certificado por la SEP)

12

Educación media superior a distancia
(Bachillerato reconocido por la SEP)

13

Educación superior,
media superior
y formación continua

Actualización
docente y
capacitación
para el trabajo

14

15

Educación básica,
educación normal
y educación para
la sociedad

16

Espacio edusat

17

Educación superior y
educación continua

18

Actualización
profesional y
capacitación laboral
para el servicio público

Canal Educativo
de las Américas

27

117
Edusat radio

Espacio radiofónico
para las culturas indígenas

23

Centro Nacional
de las Artes

La Dirección General de Televisión Educativa (DGTVE)
y el Centro de Entrenamiento de Televisión Educativa (CETE) ofrecen:

- Producción audiovisual
- Apoyo pedagógico
- Difusión y documentación del audiovisual
- Actualización y diplomados en Educación y medios audiovisuales

La Dirección General de Televisión Educativa (DGTVE), dependiente de la Subsecretaría de Educación Básica y Normal de la SEP, es responsable de la producción, programación y transmisión de contenidos educativos a través de medios electrónicos y digitales como son la Red Edusat e Internet.

Asimismo, la DGTVE se encarga de:

- Sistematizar y conservar la memoria audiovisual educativa a su cargo.
- Dar mantenimiento y operación técnica a la Red Edusat.
- Formar y capacitar especialistas en materia del audiovisual educativo, a través del Centro de Entrenamiento de Televisión Educativa (CETE), en donde se imparten cursos, talleres y diplomados dirigidos a profesionales de la comunicación interesados en la producción, difusión y documentación del audiovisual con fines educativos, a través de modalidades presenciales, a distancia y mixta.



<http://dgtve.sep.gob.mx>

Las AFOREs



Reciba una mejor pensión



Es un error pensar que el tema de las pensiones sólo concierne a las personas que están por retirarse, pues de la decisión que usted tome hoy dependerá la pensión que reciba en el futuro. Aquí le decimos cómo elegir la que más le conviene.

Desde la creación del Instituto Mexicano del Seguro Social, en los años 40, se instituyó un sistema de pensiones que ofrecía la posibilidad a los trabajadores afiliados al IMSS de contar con una pensión al momento de su retiro. Sin embargo, los problemas inflacionarios del país, el aumento en la esperanza de vida de los mexicanos y la desigualdad con las

doras de fondos para el retiro, conocidas como Afores, y también porque dan altos rendimientos y las cuentas se manejan individualmente.

Otra de las grandes ventajas del sistema de pensiones actual es que ofrece al trabajador afiliado al IMSS la posibilidad y la libertad absoluta de elegir la Afore que más le convenga, es decir, nadie pue-

jador, ya que él participa en todos los procesos de modo activo, y decide en qué administradora registrarse y la manera en que recibirá su pensión al retirarse (por medio de la Afore o con una aseguradora). Por otro lado, puede llevar el control de sus ahorros al recibir los estados de cuenta en su domicilio cada seis meses; y las pensiones se actualizan con base en la inflación.

Las Afores son supervisadas por un organismo especializado, la Comisión Nacional del Sistema de Ahorro para el Retiro (Consar), en donde participan los sectores obrero, patronal y gubernamental. Consar garantiza que los recursos ahorrados durante toda una vida laboral lleguen finalmente a su destinatario.

Cómo elegir la Afore más conveniente

Las Afores se diferencian entre sí por los servicios que ofrecen, las comisiones que cobran por manejar los recursos y los rendimientos (ganancias) que otorgan; estos dos últimos son los que impactan directamente el monto de la pensión. Por tal motivo, es importante que antes de elegir una administradora considere los siguientes factores:

1. Comisiones. Se refiere al precio que cobran las Afores a los trabajadores por



Las Afores se diferencian entre sí por los servicios que ofrecen, las comisiones que cobran por manejar los recursos y por las ganancias que otorgan

mujeres y los trabajadores de menores ingresos, motivaron la búsqueda de un sistema más equitativo y eficiente. De esta manera nació, en 1997, un nuevo sistema de pensiones que se caracteriza porque los recursos de los trabajadores son administrados por diversas administra-

de obligarlo a estar en una Afore en particular. Por eso, es importante conocer los beneficios que ofrecen las 12 Afores que actualmente compiten entre sí para ganar la preferencia del público.

Así pues, el actual sistema de pensiones favorece en todo momento al traba-



Directorio de Afores

Afore	Teléfonos (sin costo desde cualquier estado de la República Mexicana)
Actinver	01-800-711-0390 y 300-3232
Allianz-Dresdner	01-800-710-8331
Azteca	01-800-236-7320 y 236-7329
Banamex Aegon (Garante)	01-800-282-3673
Bancomer	01-800-112-2333
Banorte Generali	01-800-276-5432
Inbursa (Capitaliza)	01-800-710-2020
ING (Bital)	01-800-904-1700
Principal (Atlántico Promex, Zurich y Tepeyac)	01-800-849-8400
Profuturo GNP (Previnter)	01-800-715-5555
Santander Mexicano (Génesis)	01-800-711-2211
XXI	01-800-849-2121

**Para comparar las comisiones,
la Consar publica el indicador
"Comisiones Equivalentes sobre Saldo"**

Comisiones Equivalentes sobre Saldo (25 años)			
	Ranking	Afore	Comisión
Más baratas	1	Azteca	0.59
	2	Actinver	0.62
	3	Inbursa	0.65
	4	Banamex	0.71
	5	XXI	0.73
	6	ING	0.78
	7	Bancomer	0.80
	8	Santander Mexicano	0.81
	9	Principal	0.83
Más caras	10	Banorte Generali	1.01
	11	Alianz-Dresdner	1.17
	12	Profuturo GNP	1.38
		Promedio	0.84

Las Comisiones Equivalentes sobre Saldo se expresan como porcentaje anual del saldo acumulado. Supuestos: Trabajador promedio, que percibe un salario de tres veces el salario mínimo, con saldo inicial de \$ 25,403.37, tasa de rentabilidad de 5% anual real y un plazo de cotización de 25 años.

Cómo funciona la calculadora de proyección de saldos

La calculadora de proyección de saldos, que está disponible en Internet y vía telefónica a través del 01-800-500-0747, nos permite calcular nuestro monto de ahorro para el retiro y comparar entre las distintas Afores para definir cuál es la más barata o la más cara, y cuál nos ofrecería más. Aquí se ilustra un ejemplo de un trabajador que tiene ingresos por 3 salarios mínimos, tiene un saldo inicial de 26,400.60 pesos, lleva seis años en las Afores, obtiene una rentabilidad promedio de 5% descontando el efecto de la inflación por 25 años y no tiene crecimiento salarial a lo largo de estos 25 años; cabe destacar que cada persona puede realizar su cálculo de forma individual de acuerdo con sus propias características salariales, de edad, de qué Afore tiene y del tiempo de permanencia en el Sistema de Ahorro para el Retiro. ¡Es muy fácil!

Saldo proyectado para el retiro

Afore	Saldo proyectado a 25 años
Azteca	257,829
Actinver	256,192
Inbursa	254,930
Banamex	252,356
XXI	251,251
ING	249,122
Bancomer	248,136
Santander Mexicano	247,532
Principal	246,960
Banorte Generali	239,085
Alianz Dresdner	232,411
Profuturo GNP	223,902

La flecha azul indica:

Menores comisiones,
mayor saldo
y pensión

Mayores comisiones,
menor saldo
y pensión

el manejo, los servicios y el cuidado de los recursos de su cuenta individual. Este factor es importante puesto que cada Afore cobra distintas comisiones (que presentan diferencias de hasta un 150%), diferencia que incide directamente en el monto de la pensión.

2. Rendimientos (ganancia). Cada una de las Afores ofrece *distintos* rendimientos (rentabilidad, intereses o ganancias) por el manejo de los recursos. Uno de los mayores logros del sistema de pensiones, desde su inicio, ha sido el alto porcentaje de intereses que las Afores otorgan al ahorro para el retiro.

Hay que considerar que no hay garantía de que las ganancias que ha ofrecido

una Afore hasta hoy las siga ofreciendo en el futuro, ya que éstas pueden variar de acuerdo con el mejor desempeño de cada Afore. Por lo tanto, es conveniente revisar cada año cuánto ofrecen las otras Afores para así estar siempre en la que más nos convenga.

3. Servicios. Las Afores ofrecen servicios adicionales a los que están obligadas por ley (por ejemplo, el envío más frecuente de estados de cuenta, o más sucursales para atención al público), por lo que también se

**Consar garantiza
que los recursos
ahorrados durante
toda una vida
laboral lleguen
finalmente a su
destinatario**





puede considerar este factor al momento de elegir, aunque los servicios no inciden en el monto de la pensión a cobrar.

A seis años del nacimiento del Sistema de Pensiones, se puede afirmar que éste ha entrado de lleno en una fase de consolidación que le permitirá extender sus beneficios a un mayor número de personas. Durante estos años, más de 30 millones de cuentas individuales se encuentran registradas en una de las 12

Afores que operan actualmente en el mercado, acumulando recursos por 370 mil millones de pesos, y la expectativa es que el monto de recursos siga creciendo en los siguientes años.

Asimismo, desde el inicio del sistema, las cuentas individuales de los trabajadores han generado rendimientos de 9.03% (ya descontando el efecto de la inflación), monto superior al de cualquier otro sistema de ahorro popular en el mercado.

Aportaciones voluntarias

Hay dos maneras de hacer aportaciones voluntarias:

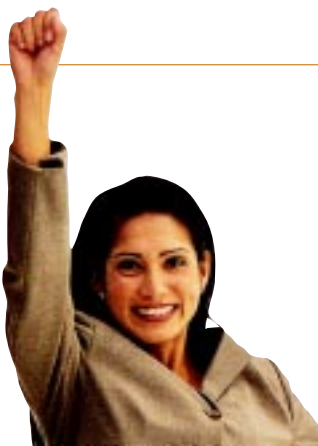
- 1 A través del patrón, solicitando en el área de Recursos Humanos el descuento vía nómina.
- 2 Acudiendo a la sucursal de su Afore más cercana para llenar la ficha de depósito y entregarla al cajero junto con la aportación voluntaria. (El cajero debe entregar el comprobante debidamente sellado.)

Estas aportaciones se pueden retirar cada 2 y hasta 6 meses, junto con los rendimientos generados. Además, usted puede hacer retiros totales o parciales.

Debe recordar que los agentes promotores no están autorizados para recibir ningún depósito a las aportaciones voluntarias.

¿De dónde sale el dinero?

El dinero de la pensión que usted cobrará es aportado bimestralmente por el patrón (4.5%), el gobierno (2.75%) y el propio trabajador (1.1%). Esta aportación se calcula de acuerdo con el salario de cada persona, por lo que el monto de la pensión dependerá del dinero que usted acumule en la Afore a lo largo de su trayectoria laboral, y se incrementa si usted decide realizar también aportaciones voluntarias.



Retiro por desempleo

Si usted se queda sin empleo, puede retirar de la subcuenta llamada "Retiro, cesantía en edad avanzada y vejez", a partir del día 46 de que esté desempleado, la cantidad que resulte menor entre:

- 75 días de salario base de cotización de las últimas 250 semanas, o bien
- el 10% del saldo acumulado en dicha subcuenta.

Para solicitarlo, sólo es necesario presentar la siguiente documentación:

1. La solicitud de disposición de recursos que le proporcione su Afore.
2. El original de la certificación de baja que emite el IMSS.
3. Copia simple de la constancia de registro del trabajador en la Afore o del estado de cuenta.
4. Copia simple de una identificación oficial.

El retiro por desempleo se puede ejercer una vez cada cinco años.

Recuerde que puede cambiarse de administradora una vez al año; sólo tiene que llamar o acudir a cualquier sucursal de la Afore de su preferencia para solicitar que envíen a su domicilio o centro de trabajo a un agente promotor. Usted deberá llenar un formato (llamado "de traspasos") en el que se incluye por ley la tabla comparativa de comisiones y, en sólo tres semanas, estará inscrito en su nueva Afore.

Para aclarar cualquier duda sobre el Sistema de Ahorro para el Retiro y contar con más elementos, consulte la calculadora de proyección de saldos en la página de Internet www.consar.gob.mx. En el Distrito Federal comuníquese al 5269-0205, y desde cualquier estado de la República, al 01-800-500-0747, larga distancia sin costo. ☎

Fuente: Comisión Nacional de Ahorro para el Retiro.

Hay moneditas de ORO que le caen bien a TODOS



Para un futuro a la alza,
aporta voluntariamente
a tu AFORE

Dale un poco más a tu AFORE, para que tengas
un mejor retiro.

Si deseas recibir más para el momento de retirarte, puedes
ahorrar voluntariamente en tu AFORE. No hay un monto
obligatorio, tú decides cuánto quieres aportar.

¡Infórmate! 01800 5000 747
y del D.F.: 5269 0205
www.consar.gob.mx

Poniendo a México al día y a la vanguardia



CONSAR

Comisión Nacional del Sistema de Ahorro para el Retiro

¿Y tú, qué sabes
de tu AFORE?

Autos usados

Dónde y cómo comprarlos

Por Leonardo Huerta Mendoza



Hay quienes esperan con ansia el aguinaldo para concretar ese sueño dorado: comprar un auto. Si usted pertenece al grupo de quienes no desean embarcarse en créditos para conseguir un auto nuevo y prefiere pagar de contado por uno usado, este artículo le interesa.

Un auto nuevo puede llegar a depreciarse hasta un 35% durante su primer año de uso. Tan drástica cifra hace que muchas personas opten por comprar un auto seminuevo, para perderle menos a su inversión. Sin embargo, en estos casos el ahorro pudiera no resultar tan eficaz si no se toman las precauciones necesarias antes de comprar un auto usado, es decir, sin verificar el estado del motor y demás partes mecánicas, la situación jurídica y, sobre todo, la confiabilidad del lugar de la compra (tianguis, lotes establecidos, agencias automotrices y particulares).

Este último punto es quizá el más importante, pues de la buena elección del lugar de compra dependerá la posibilidad de no tener problemas posteriormente.

Los tianguis, sólo para osados

En casi todo el país hay tianguis, es decir, lugares a donde asisten vendedores y compradores de autos usados. Estos tianguis surgieron hace unos 25 años bajo el lema "compra y venta entre particulares".

Una de las principales características de los tianguis es la amplia variedad de

modelos y precios que se puede encontrar en ellos. Sin embargo, en estos lugares priva la inseguridad: quien vende no garantiza por escrito que el automóvil está en buenas condiciones, ni ofrece un contrato de compraventa. Además, en estos lugares abundan los revendedores de autos (mejor conocidos como "coyotes"), por lo que no es extraño ser víctima de un fraude, e incluso del robo del vehículo (en caso de que usted sea el vendedor), documentos o dinero.

En opinión de Carlos Arturo Gómez Martínez, presidente de la Asociación Nacional de Comerciantes en Automóviles y Camiones Nuevos y Usados (Anca), "el lema que emplean es mentira, porque la mayoría de quienes comercializan sus vehículos ahí no son particulares; en el mejor de los casos, son personas que se dedican a este negocio, pero con la desventaja de que no están dados de alta en la Secretaría de Hacienda y Crédito Público y no pagan impuestos. Además, en este tipo de lugares es donde el hampa vende sus vehículos".

Lotes y agencias, lo más seguro

La opción más recomendable para comprar un auto usado son los negocios es-

tablecidos, ya que éstos al menos ofrecen la seguridad de tener un domicilio fiscal. Además, algunos garantizan por escrito las condiciones materiales y legales del vehículo, pues la compraventa se realiza mediante un contrato que debe estar registrado ante Profeco.

No obstante, hay que verificar que el establecimiento es serio, pues no todos los lotes son seguros. En el país hay entre ocho y diez mil lotes de autos usados, de los cuales sólo 800 están afiliados a la Anca: "Somos una minoría, porque somos empresarios cien por ciento profesionales, a los que nos interesa tener la mejor imagen. Eso significa que estamos capacitados para comprar vehículos, un negocio de alto riesgo en el cual te encuentras con documentación falsa perfectamente bien hecha (facturas escaneadas, tenencias falsas, etcétera)", explica Arturo Gómez.

Para evitar el tráfico de autos robados, las agencias afiliadas a la Anca establecieron diferentes convenios de colaboración con las autoridades federales y estatales, así como con las agencias distribuidoras de automóviles. De esta forma, cuando alguien

Pruebas al volante

- ▶ En autos de transmisión manual, antes de encender el motor compruebe que los pedales del acelerador y del clutch estén firmes y que regresen inmediatamente a su lugar después de retirar el pie. Recuerde que el pedal del freno no debe bajar más de una o dos pulgadas.
- ▶ Ponga el motor en marcha y compruebe que no se escuchen ruidos extraños o algún golpeteo metálico, pues esto es señal de problemas en el motor.
- ▶ Incremente la velocidad poco a poco. Durante el cambio de velocidades no debe haber rechazo o arrastre metálico de la palanca, ni se debe cimbrar el motor, porque entonces tal vez sea necesario reparar el clutch.
- ▶ Para conocer el estado de la dirección maneje a 20 km/h. Gire el volante totalmente a un lado y a otro: el vehículo no debe moverse con brusquedad.
- ▶ En una calle horizontal y sin tráfico acelere hasta 50 km/h y frene totalmente. El freno no debe rechinar y el auto no debe jalonearse.
- ▶ Con el vehículo en neutral, deténgase sobre una rampa o cuesta pronunciada y aplique el freno de mano. El auto no debe moverse.
- ▶ En el caso de los vehículos de transmisión automática, ponga especial atención al nivel y limpieza del líquido de la transmisión. Será necesario revisarlo si le falta líquido, está demasiado viscoso (es menos viscoso que el aceite lubricante) o tiene la consistencia del agua. Para comprobar la viscosidad, saque la varilla del nivel y ponga un poco de líquido entre los dedos; aproveche para verificar si está sucio: si hay basura o rebabas de metal, solicite el consejo de su mecánico de confianza.
- ▶ Con el vehículo en marcha compruebe que los cambios se efectúan suavemente y a tiempo, de lo contrario será necesario revisar la caja de velocidades. Al deslizar la palanca de cambios no debe haber "juego", y al colocarla en las diversas posiciones el vehículo no debe vibrar demasiado. Si hubiera algún movimiento violento, será necesario revisar la transmisión.

La depreciación

Para que tenga una idea del valor aproximado de su vehículo o del que quiere comprar, considere que los vehículos se deprecian alrededor de 35% sólo por salir de la agencia (los autos más caros llegan a depreciarse 43%). El segundo año, la depreciación es de alrededor de 12%, y el tercero o cuarto de 10%. A partir del quinto año, el precio se estabiliza y el valor del auto varía según las condiciones en que se encuentre (kilometraje, si tiene o no golpes, estado del motor, etcétera). "En este momento un coche con dos años de uso se puede conseguir hasta en la mitad de su precio original. Sin embargo, si la gente vende sus coches directamente, obtendrá un mejor precio que si lo vende en algún lote", comenta Carlos Arturo Gómez Martínez, presidente de la Anca.

quiere vender un vehículo a un lote afiliado a la Anca, "se le piden copias fotostáticas de sus documentos y que llene un formato donde autoriza la investigación de la procedencia del auto. Con esta información verificamos que la factura procede de la agencia que dice y que no tiene ningún problema legal en los registros de la Policía Federal Preventiva (PFP) o en la Procuraduría General de Justicia (PGJ) de cada estado. También pedimos información a la Tesorería para verificar si las tenencias han sido pagadas en tiempo y forma", aclara Gómez Martínez.

Además, los vendedores afiliados a la Anca ofrecen la garantía de treinta días en reparaciones mayores, en motor, tren motriz y transmisión, caja de velocidades y dirección, como exige la Norma Oficial Mexicana correspondiente. Al respecto, añade el presidente de la Anca: "A la gente que nos visita le ofrecemos que maneje el vehículo que desea y que lo lleve con su mecánico de confianza para que lo revise. Pero, si a pesar de eso, alguien a quien le vendimos un vehículo nos lo trae con alguna descompostura,

para establecer de quién es la responsabilidad hacemos un peritaje".

Por su parte, las agencias distribuidoras que venden autos usados también ofrecen seguridad al cliente gracias a que sus vehículos están en buenas condiciones materiales y legales, además de que todas están afiliadas a la Anca.

Por supuesto, la legalidad y la seguridad tienen un costo: el precio de los vehículos usados que ofrecen las agencias automotrices es el más alto en comparación con otros lugares de venta.

Cuidado con los "coyotes"

Siempre y cuando se trate de personas confiables, la compra entre particulares es una buena opción, además el precio suele ser más bajo, y en ocasiones, como suele tratarse de un único dueño, hay una cierta seguridad de que el vehículo esté en buen estado. El inconveniente es que por lo general el vendedor no cuenta con un domicilio fiscal ni otorga garantía, y no se firma ningún contrato de compra-venta, y en la mayoría de los casos se paga de contado.



Revise el auto



Es muy importante que antes de adquirir un auto usado, considere el cilindraje del motor (consumo de gasolina) y otros gastos de mantenimiento; además, es recomendable que se haga acompañar de un mecánico de confianza para que revise el auto minuciosamente. Éstos son algunos de los puntos que no se puede pasar por alto:

- ▶ El **motor**. Además de ser la parte más importante del auto es la que exige más dinero para su mantenimiento o reparación. Un motor en buen estado debe estar limpio; si tiene rastros de aceite, gasolina u óxido, quizá haya que reparar algunas fugas que pudieran ser muy costosas.
- ▶ Revise el **aceite** y compruebe que no esté excesivamente espeso, pues de lo contrario sería una señal de que le han agregado aditivos o aceites gruesos para esconder ruidos de un motor en mal estado. Esto lo puede detectar mediante la bayoneta (la varilla del aceite): al sacarla y limpiarla varias veces podrá observar el color y la consistencia.
- ▶ Verifique que la **batería** no tenga señales de corrosión o incrustaciones, y compruebe que el sistema eléctrico funciona perfectamente (luces interiores y exteriores, bajas, altas, intermitentes y direccionales; radio, encendedor, limpiaparabrisas y, cuando lo haya, aire acondicionado y seguros).
- ▶ Tenga en cuenta que el **contador de kilometraje** puede estar alterado. Para calcular mejor la vida y desgaste del vehículo considere el año, estado del motor y carrocería.
- ▶ Las **llantas** deben tener un desgaste parejo, sin inclinaciones, pues de lo contrario sería señal de que necesita alineación y balanceo.
- ▶ Una forma sencilla de probar los **amortiguadores** es empujar el vehículo con fuerza hacia el piso y contar los rebotes: si son más de tres o cuatro, quizá estén desgastados.
- ▶ Otra forma de comprobar que el **motor** y la **caja de cambios** están en buen estado es revisar con cuidado el chasis en busca de señales de aceite. Observe la parte inferior del automóvil o el suelo, debajo del motor, de la caja de velocidades o del depósito del líquido de frenos: si hay manchas o escurrimientos, entonces hay fugas.
- ▶ Tampoco olvide revisar portezuelas descuadradas o posibles golpes en la carrocería, así como las "cicatrices" de soldadura en el chasis; esto último indicaría que la unidad sufrió un daño severo.

Si acaso usted prefiere comprar a un particular, considere lo siguiente:

- ▶ Identifique al vendedor. Es muy importante saber a quién le está comprando y dónde puede localizarlo; solicite que le muestre una identificación oficial.
- ▶ Asegúrese de que estén en regla los siguientes documentos: factura, comprobantes de pago de tenencias de los últimos cinco años, tarjeta de circulación y, en el Distrito Federal, la constancia de la última verificación.
- ▶ Revise que la factura no tenga problemas. El mejor lugar para hacerlo es la agencia que vendió el vehículo: verifique su procedencia y las facturas subsiguientes, pues a veces los autos son refacturados por alguna empresa. También es común encontrar vehículos con tres o cuatro facturaciones adicionales, todas legales. Siga la secuencia de

estas facturas y revise bien los endosos.

- ▶ Coteje los números de serie que aparecen en el motor y en la carrocería, con los que aparecen en la factura del vehículo: deben ser los mismos.
- ▶ Confirme en la Tesorería que todas las tenencias estén pagadas, pues los recibos pueden ser falsos.
- ▶ Revise en las oficinas locales o estatales de la Policía Judicial de su entidad que el vehículo está libre de irregularidades legales.
- ▶ Firme un contrato de compraventa y la responsiva correspondiente, para deslindar responsabilidades a partir de la fecha de cambio de dueño.
- ▶ Realice el cambio de propietario en las oficinas de Tránsito de su localidad.
- ▶ Jamás realice pagos en efectivo; hágalos con un cheque de caja, con cheque certificado o a través de una transferencia bancaria.

Si tiene dudas sobre el contenido del contrato de compraventa, o si durante la garantía otorgada por la agencia o el lote su auto se descompone y no se lo reparan, consulte la norma *NOM 122-CSFI-1997, Prácticas comerciales-Requisitos de información en la compraventa y consignación de vehículos usados*; acuda a la oficina de Profeco más cercana a su domicilio o llame al Teléfono del Consumidor: 01-800-468-8722 larga distancia sin costo desde cualquier punto de país. También puede comunicarse a la Asociación Nacional de Comerciantes en Automóviles y Camiones Nuevos y Usados (Anca) al 5536-3669 desde el Distrito Federal, o al 01-800-260-2622 para toda la República Mexicana. ■

Ilustraciones Roberto Paz
Fuente Entrevista con Carlos Arturo Gómez Martínez, presidente de la Asociación Nacional de Comerciantes en Automóviles y Camiones Nuevos y Usados (Anca)
 • Si va a comprar un auto usado, folleto de Profeco
 • Guía EBC. El libro azul, noviembre de 2003



Un buen equipo de sonido es esencial para quien le gusta escuchar música en casa. Con el fin de informarle sobre la calidad y características de estos aparatos, nuestro Laboratorio analizó 31 modelos de 14 marcas. También le ofrecemos información sobre cuánto cuestan estos equipos y dónde puede conseguirlos al mejor precio. Y ahora sí, ¡que empiece la fiesta!



Fotografías Juan José Morín

Micro y mini componentes de audio



CALIDAD



El vertiginoso avance de la electrónica ha hecho que el consumidor interesado en adquirir un equipo de sonido cuente con poca información para elegir entre una gran diversidad de marcas, modelos, calidades y precios. En la actualidad pueden encontrarse los llamados micro, mini y midi componentes, los que pueden adquirirse por separado y los conocidos como sistemas de teatro en casa (*Home Theater*). A pesar de que su diversidad puede resultar confusa, en general cada familia de productos está enfocada a un propósito en particular.

Dado que los equipos de sonido más usados en el hogar son los microcomponentes y minicomponentes, el Laboratorio de Pruebas de Profeco decidió estudiarlos con objeto de ofrecer información detallada sobre la calidad y las características principales de estos aparatos.

El estudio

Los mini y microcomponentes analizados se caracterizan por manejar potencias de salida entre 2 y 300 watts por canal, incluyen sintonizador de radio AM y FM, y reproductor de CD's (de 1 a 5 discos); los hay con uno o dos reproductores de cintas magnéticas y algunos agregan atributos como selector de preecualizaciones y reforzador de graves. Todo esto ensamblado en un solo gabinete al que se agregan al menos dos bocinas. Para el presente estudio se analizaron 31 modelos de 14 marcas importadas o de fabricación nacional que se comercializan en México.

Ficha técnica

Realización del estudio: 23 de julio al 30 de septiembre de 2003

Periodo del muestreo: 4 de agosto al 12 de septiembre de 2003

Número de marcas y modelos analizados: 31 modelos de 14 marcas

Pruebas por modelo: 15

Número de pruebas realizadas: 465



Normatividad

Para la elaboración del presente estudio de calidad se consideró la siguiente normatividad:

NOM-024-SCFI-1998. Información comercial para empaques, instructivos y garantías de los productos electrónicos, eléctricos y electrodomésticos.

NOM-001-SCFI-1993. Aparatos electrónicos —aparatos electrónicos de uso doméstico alimentados por diferentes fuentes de energía eléctrica— requisitos de seguridad y métodos de prueba para la aprobación de tipo.

NOM-008-SCFI. Sistema General de Unidades de Medida-Sistema (SI) de Unidades.



Las pruebas

Cada equipo fue sometido a 15 pruebas. Para su mejor comprensión, los resultados se agruparon en los once conceptos que se describen enseguida.

1. Información al consumidor. Se verificó que el etiquetado proporcione al consumidor de manera clara y explícita toda la información necesaria, como tipo de producto, modelo, características de alimentación eléctrica y el sello de certificación de producto "NOM-NYCE", que asegura que el equipo cumple con las normas oficiales mexicanas en materia de seguridad. El producto también debe incluir una garantía en español, indicando sus alcances y restricciones, además de un manual del usuario, también en español, el cual debe informar sobre el modo apropiado de operación, así como los cuidados y precauciones necesarias.
2. Consumo de energía. Se midió la cantidad de energía eléctrica consumida por cada aparato al operar a la potencia de salida RCM (*RMS* en inglés) indicada en su manual, bajo condiciones nominales (especificadas) de alimentación eléctrica.
3. Relación señal a ruido. Se determinó la relación del nivel de audio que el equipo puede emitir al reproducir un disco con una señal grabada y sin ella (silencio), ambos eventos al mismo nivel de volumen. Un valor alto de este parámetro implica que el nivel del ruido eléctrico generado internamente por el propio amplificador es relativamente bajo, lo que indica una mejor calidad del sonido.
4. Separación de canales. Se verificó la capacidad del equipo para no mezclar la señal reproducida por el canal que alimenta la bocina derecha con la del canal izquierdo y viceversa. Entre mayor sea este valor es mejor.
5. Respuesta en frecuencia. En esta prueba se determinó la capacidad de cada aparato para reproducir a un nivel similar en todo el rango del selector de volumen (frecuencias audibles); es decir, que el equipo de audio no presente altibajos de volumen al reproducir la música.
6. Potencia de salida. Se midió la potencia de salida de audio máxima en RCM.
7. Distorsión armónica total (%*THD* en inglés). Se determinó la degradación de la fidelidad de la reproducción (señal musical) a la potencia de salida RCM máxima.
8. Sensibilidad del sintonizador de AM/FM. Se verificó la capacidad del equipo para sintonizar adecuadamente las estaciones de radio de AM y FM con la antena suministrada por el fabricante.
9. Calidad del CD (respuesta al impulso). Se determinó la capacidad del reproductor para detectar y reproducir fielmente una señal instantánea de un impulso de alta frecuencia.
10. Facilidad de operación. Se verificó la facilidad para operar las funciones básicas de cada equipo como el sintonizador, reproducción de CD's y cintas, y de las funciones de preecualización.
11. Características y atributos. Dada la cantidad y diversidad de funciones que presentan este tipo de equipos, se incluye una tabla informativa con las características y atributos de cada uno.

Glosario

Potencia de consumo (Consumo). Es la cantidad de energía eléctrica máxima requerida por el aparato para funcionar de manera adecuada bajo condiciones normales de operación y a la máxima potencia de salida.

Potencia de salida RCM (*RMS*). Es un indicador del mayor nivel audible que puede ofrecer el aparato en forma continua. Se expresa en watts.

Potencia PMPO. Es la potencia máxima que puede ofrecer el aparato durante menos de un segundo antes de que el equipo resulte afectado, incluso con un nivel de distorsión alto (en otras palabras, antes de que produzca más ruido que música).

Fidelidad. Es la calidad de reproducción del sonido y se aplica en cuatro grandes rubros: *Low-Fi*, *Medium-Fi*, *Hi-Fi* y *Hi-End*. Las tres primeras significan Baja, Media y Alta Fidelidad; la última se considera "Lo mejor de lo mejor" en cuanto a fidelidad de audio se refiere. Las características de calidad que ubican a un equipo de audio generalmente se encuentran en la hoja de especificaciones que acompaña al manual del usuario.

Si usted desea más información sobre este estudio, comuníquese a nuestro Laboratorio a los teléfonos 5544-2060 y 5544-2122 si vive en el área metropolitana de la Ciudad de México. También puede consultar los diversos estudios de calidad que aparecen en la página en Internet www.profeco.gob.mx

Microcomponentes de audio con potencias de salida por canal menores a 32 W RMS

Marca, Modelo, País de origen / Garantía (años)	Evaluación global de calidad	Consumo eléctrico máximo medido / indicado (W)	Información al consumidor	Potencia de audio máxima por canal (W r.m.s.)	Relación señal / ruido	Separación de canales	Distorsión armónica total	Respuesta en frecuencia	Calidad de reproducción del CD	Calidad del sintonizador de AM/FM	Facilidad de operación	Atributos
Nakamichi Sound Space 8 Malasia / 1	E	169 68	Incompleta 4, 6	12	E	E	MB	E	MB	E	E	a1(5), a3, a11(1), a12, a13, a14, a15, a16, a18, a25, a30, b1, b3(5), b4(5), c1, c3, c4, d1, d5(2), e1, e3, e4
Samsung MM-L7 China / 1	E	93 50	Completa	18	E	MB	E	E	E	MB	E	a1(1), a5, a6, a9(4), a10(2), a11(1), a12, a13, a15, a16, a18, a19, a22(1), a25, b1, b3(15), b4(15), c1, c4, d1, d4(1), e1
Sony CMT-EP414 China / 1	E	83 50	Completa	16	MB	E	E	MB	MB	MB	E	a1(1), a4, a11(1), a12, a13, a15, a16, a18, a19, a22(1), a25, b1, b5(32), c1, c4, d1, e1
Akai MX-400 China / 1	MB	73 70	Incompleta 2, 5	14	B	MB	E	B	E	E	E	a1(1), a4, a6, a9(3), a11(1), a12, a13, a14, a15, a16, a18, a19, a25, b1, b3(10), b4(20), c1, c4, d1, e2, e4
Akai QX-61 China / 1	MB	91 75	Incompleta 2, 5	14	B	MB	E	MB	E	E	E	a1(1), a5, a9(5), a11(1), a12, a13, a14, a15, a16, a18, a19, a22(1), a25, b1, b5(40), c1, c4, d1, e1
Onkyo HS-N1 Malasia / 1	MB	97 39	Completa	22	B	MB	E	MB	E	MB	E	a1(1), a4, a8, a10(2), a12, a13, a14, a15, a16, a17, a18, a19, a25, a27, b1, b5(30), c1, c4, d1, d3, d1, e1, e2, e3, e4
Teac MC-D60V China / 1	MB	63 35	Incompleta 1, 2	11	B	B	E	MB	B	E	E	a1(3), a5, a10(1), a11(1), a12, a13, a14, a15, a16, a18, a19, a23, a25, b1, b3(20), b4(20), c1, c4, d1, e1, e4
Teac EX-M1 China / 1	MB	35 25	Incompleta 1, 2	6	B	B	E	MB	B	MB	E	a1(1), a5, a9(5), a13, a14, a15, a16, a18, a19, a21(1), a25, b1, b3(12), b4(20), c1, c6, e1
Philips MZ-1100/21 China / 1	B	93 30	Completa	31	R	B	MB	E	E	MB	E	a1(1), a3, a6, a7, a10(1), a11(1), a13, a15, a16, a18, a19, a25, b1, b5(40), c1, c4, d1, e1, e2
Teac MC-D01W China / 1	B	31 48	Incompleta 1, 2	6	B	MB	E	B	E	E	E	a1(1), a5, a9(4), a11(1), a12, a13, a14, a15, a16, a18, a19, a20, a25, a28, b1, b5(10), c1, c4
Columbia MNC-3600 China / 1	B	36 50	Incompleta 3	6	MB	B	R	MB	B	E	E	a1(1), a4, a11(1), a15, a16, a21(1), a25, b2, c1, c4, e1
Royal RCD-88 China / 1	B	22 13	Completa	3	B	B	MB	B	B	E	E	a1(1), a4, a6, a11(1), a15, a16, a21(1), a25, b2, c1, c5, d4(1), e1
JVC FS-X3 Malasia / 2	R	116 22	Completa	23	R	R	R	B	E	E	E	a1(1), a4, a6, a11(1), a12, a13, a14, a15, a16, a18, a19, a25, a30, b1, b3 (15), b4(30), c1, c4, d5(1), e1, e3, e4

E = Excelente MB = Muy bien B = Bien R = Regular

Minicomponentes de audio con potencias de salida por canal de 50 a 80 W RMS

Marca, Modelo, País de origen / Garantía (años)	Evaluación global de calidad	Consumo eléctrico máximo medido / indicado (W)	Información al consumidor	Potencia de audio máxima por canal (W r.m.s.)	Relación señal / ruido	Separación de canales	Distorsión armónica total	Respuesta en frecuencia	Calidad de reproducción del CD	Calidad del sintonizador de AM/FM	Facilidad de operación	Atributos
Sharp XL-HP500 Malasia / 2	E	259 102	Completa	62	E	E	E	E	E	E	E	a1(3), a4, a6, a9(5), a11(1), a12, a13, a14, a15, a18, a19, a22(1), a25, b1, b5(40), c1, c4, d1, e1, e4
Panasonic SC-TM61 México / 2	E	231 260	Completa	53	E	MB	E	E	MB	E	E	a1(5), a2, a6, a7, a9(4), a10(2), a11(2), a12, a13, a14, a15, a16, a18, a19, a22(2), a25, a29, b1, b3(15), b4(15), c1, c3, c5, d1, e1
Panasonic SC-TM31 México / 2	E	286 165	Completa	77	E	E	E	E	MB	MB	E	a1(5), a2, a9(4), a10(2), a11(1), a12, a13, a14, a15, a16, a18, a19, a22(2), a25, a29, b1, b3(15), b4(15), c1, c4, d1, e1
Samsung MAX-ZB750 China / 1	E	282 190	Completa	50	E	B	E	E	E	MB	E	a1(3), a2, a6, a7, a9(6), a10(1), a11(4), a12, a13, a14, a15, a16, a18, a19, a22(2), a25, b1, b5(30), c2, c5, d1, d4(2), e1
Panasonic SC-TM51 México / 2	MB	296 255	Completa	72	E	E	MB	MB	MB	MB	E	a1(5), a2, a6, a7, a9(4), a10(2), a11(2), a12, a13, a14, a15, a16, a18, a19, a22(2), a25, a29, b1, b3(15), b4(15), c1, c5, d1, e1

Información al consumidor

- Garantía: no indica dónde se pueden obtener partes, componentes consumibles y accesorios.
- Garantía: no indica que los gastos de transportación dentro de su red de servicio serán gratuitos.
- Instructivo: no indica cómo conectar las bocinas.
- Garantía: no presenta la dirección del fabricante o importador.
- Garantía: no especifica que ampara todas las piezas y componentes del producto y que incluye mano de obra.
- Garantía: para hacerla válida, solicita la factura además de la garantía sellada (debe bastar esta última), establece que para equipos comprados en el interior de la República los distribuidores se responsabilizarán de cumplir la garantía (la responsabilidad es del fabricante).

Atributos principales

- a1[X]** Reproductor de X discos CD-Audio
a2 Reproductor tipo cambiador
a3 Reproductor de carga por ranura
a4 Reproductor de charola individual horizontal
a5 Reproductor de charola individual vertical
a6 Reproduce discos CD-R y CD-RW
a7 Reproductor con capacidad de reproducir pistas de audio en formato MP3
a8 Reproduce pistas de audio en formato MP3 sólo a través de su entrada USB conectada a una computadora
a9[X] X preecualizaciones (rock, pop, jazz, etc.)
a10[X] X efectos de sonido ambiental (*hall, cinema, concert*, etc.)
a11[X] X efectos de reforzador de graves
a12 Programado automático para apagar el equipo (*sleep*)
a13 Programado automático para encender el equipo (*timer*)
a14 Reproducción aleatoria de pistas de audio de un CD (*random*)
a15 Reproducción repetida de pistas de audio de un CD (*repeat*)
a16 Programado automático para reproducir determinadas pistas de audio de un CD en un orden determinado
a17 Permite mezclar el audio proveniente de la computadora con el audio del reproductor de CD, radio, etc.
a18 Pantalla (*display*) que permite visualizar las funciones seleccionadas
a19 Visualización de la hora en la pantalla
a20 Visualización de la temperatura ambiente en la pantalla
a21[X] Reproductor de X casete(s) con control manual
a22[X] Reproductor de X casete(s) con control digital
a23 Opción para montarse en pared
a24 Software para computadora
a25 Control remoto
a26 *Karaoke*
a27 Conexión USB para escuchar el audio de una computadora
a28 Alarma-despertador
a29 Programado para grabar en un casete a una hora ajustada
a30 Ajuste del balance de tonos (graves, medios y agudos)

Atributos del sintonizador de radio

- b1** Sintonizador digital de radio AM/FM
b2 Sintonizador manual de radio AM/FM
b3[X] X memorias para estaciones radio AM
b4[X] X memorias para estaciones radio FM
b5[X] X memorias para estaciones de radio AM y FM

Atributos de altavoces y bocinas

- c1** 2 altavoces
c2 4 altavoces
c3 Bocina activa para reforzar graves (*subwoofer*)
c4 Altavoces de 2 vías
c5 Altavoces de 3 vías
c6 altavoz de 1 vía

Atributos de las conexiones de entrada

- d1** Entrada de audio estéreo (entrada auxiliar RCA)
d2 Entrada frontal de video y audio estéreo para conectarse a consolas de videojuegos
d3 Entrada digital USB y cable USB incluido
d4[X] X entradas frontales para micrófono (no incluido)
d5[X] X entradas para reproducir/grabar en un segundo equipo (reproductor de casetes y/o minidisc)

Atributos de las conexiones de salida

- e1** Salida para audífonos (no incluidos)
e2 Salida trasera de audio estéreo
e3 Salida digital óptica
e4 Salida para bocina activa reforzadora de graves (*subwoofer*)

Minicomponentes de audio con potencias de salida por canal de 100 a 199 W RMS

Marca, Modelo, País de origen / Garantía (años)	Evaluación global de calidad	Consumo eléctrico máximo medido / indicado (W)	Información al consumidor	Potencia de audio máxima por canal (W r.m.s.)	Relación señal / ruido	Separación de canales	Distorsión armónica total	Respuesta en frecuencia	Calidad de reproducción del CD	Calidad del sintonizador de AM/FM	Facilidad de operación	Atributos
Sharp CD-E600 Malasia / 2	E	383 130	Completa	101	E	MB	E	E	E	E	E	a1(3), a2, a6, a9(5), a11(1), a12, a13, a14, a15, a18, a19, a22(2), a25, b1, b5(40), c1, c4, d1, e1
LG LM-1030 China / 1	E	437 95	Completa	110	E	MB	E	MB	E	E	E	a1(3), a2, a6, a9(7), a10(6), a11(2), a12, a13, a15, a16, a18, a19, a22(2), a25, b1, b5(30), c1, c5, d1, d4(1), e1
Philips FW-C399/21 China / 1	MB	422 175	Completa	132	B	MB	E	E	MB	MB	E	a1(3), a2, a6, a9(4), a10(4), a11(3), a12, a13, a14, a15, a16, a18, a19, a22(2), a25, a26, b1, b5(40), c1, c5, d1, d4(1), e1
JVC MX-KA5 China / 2	MB	406 125	Completa	104	E	B	E	B	E	E	E	a1(3), a2, a6, a9(3), a10(1), a11(1), a12, a13, a14, a15, a16, a18, a19, a22(2), a25, a29, b1, b3(15), b4(30), c1, c5, d1, e1
Sony MHC-GN600 México / 1	MB	650 145	Completa	187	MB	MB	E	B	MB	E	E	a1(3), a2, a6, a7, a9(12), a10(3), a11(2), a12, a13, a15, a16, a18, a19, a22(2), a25, b1, b3(10), b4(20), c1, c5, d1, d2, d4(1), e1, e3
JVC MX-KA7 China / 2	MB	576 135	Completa	162	E	MB	E	R	E	E	E	a1(3), a2, a6, a9(3), a10(1), a11(1), a12, a13, a14, a15, a16, a18, a19, a22(2), a25, a29, b1, b3(15), b4(30), c1, c5, d1, e1
Philips MC-M570/21 China / 1	B	363 90	Completa	115	R	B	E	B	MB	MB	E	a1(5), a4, a6, a7, a9(4), a10(4), a12, a13, a14, a15, a16, a18, a19, a24, a25, a27, b1, b5(40), c1, c5, d1, d3, e1

E = Excelente MB = Muy bien B = Bien R = Regular

Información al consumidor

- 1 Garantía: no indica dónde se pueden obtener partes, componentes consumibles y accesorios.
- 2 Garantía: no indica que los gastos de transportación dentro de su red de servicio serán gratuitos.
- 3 Instructivo: no indica cómo conectar las bocinas.
- 4 Garantía: no presenta la dirección del fabricante o importador.
- 5 Garantía: no especifica que ampara todas las piezas y componentes del producto y que incluye mano de obra.
- 6 Garantía: para hacerla válida, solicita la factura además de la garantía sellada (debe bastar esta última), establece que para equipos comprados en el interior de la República los distribuidores se responsabilizarán de cumplir la garantía (la responsabilidad es del fabricante).



Minicomponentes de audio con potencias de salida por canal de 200 a 300 W RMS

Marca, Modelo, País de origen / Garantía (años)	Evaluación global de calidad	Consumo eléctrico máximo medido / indicado (W)	Información al consumidor	Potencia de audio máxima por canal (W r.m.s.)	Relación señal / ruido	Separación de canales	Distorsión armónica total	Respuesta en frecuencia	Calidad de reproducción del CD	Calidad del sintonizador de AM/FM	Facilidad de operación	Atributos
Sharp CDE-800 Malasia / 2	E	788 142	Completa	228	E	MB	E	E	E	E	E	a1(3), a2, a6, a9(5), a11(1), a12, a13, a14, a18, a19, a21(2), a25, b1, b5(40), c1, c5, d1, e1
Sony MHC-GN800 México / 1	E	780 300	Completa	226	MB	MB	E	MB	MB	E	E	a1(3), a2, a6, a7, a9(12), a10(3), a11(2), a12, a13, a15, a16, a18, a19, a22(2), a25, b1, b3(10), b4(20), c2, c3, c5, d1, d2, d4(1), e1, e3
Zonda MZX-99 China / 2	MB	851 203	Completa	259	E	R	E	E	E	MB	E	a1(3), a2, a6, a9(4), a10(4), a11(1), a12, a13, a14, a15, a16, a18, a19, a22(2), a25, b1, b5(20), c1, c3, c4, d2, d4(1), e1, e4
Philips FW-C577/21 China / 1	MB	669 175	Completa	200	B	MB	E	MB	MB	E	E	a1(5), a4, a6, a8, a9(4), a10(5), a11(3), a12, a13, a14, a15, a16, a18, a19, a24, a25, a27, b1, b5(40), c1, c5, d1, d2, d3, e1
Sharp CDM-8000W Malasia / 2	MB	1004 180	Completa	297	E	E	R	E	MB	E	E	a1(3), a2, a6, a9(5), a11(1), a12, a13, a14, a15, a18, a19, a22(2), a25, a26, b1, b5(40), c1, c5, d1, d4(1), e1
LG F-986 China / 1	MB	869 190	Completa	232	MB	B	E	B	MB	E	E	a1(3), a2, a6, a9(8), a10(6), a11(2), a12, a13, a15, a16, a18, a19, a22(2), a25, b1, b5(30), c1, c5, d1, d4(1), e1

Atributos principales

a1[X]	Reproductor de X discos CD-Audio
a2	Reproductor tipo cambiador
a3	Reproductor de carga por ranura
a4	Reproductor de charola individual horizontal
a5	Reproductor de charola individual vertical
a6	Reproduce discos CD-R y CD-RW
a7	Reproductor con capacidad de reproducir pistas de audio en formato MP3
a8	Reproduce pistas de audio en formato MP3 sólo a través de su entrada USB conectada a una computadora
a9[X]	X preecualizaciones (rock, pop, jazz, etc.)
a10[X]	X efectos de sonido ambiental (<i>hall, cinema, concert</i> , etc.)
a11[X]	X efectos de reforzador de graves
a12	Programado automático para apagar el equipo (<i>sleep</i>)
a13	Programado automático para encender el equipo (<i>timer</i>)
a14	Reproducción aleatoria de pistas de audio de un CD (<i>random</i>)
a15	Reproducción repetida de pistas de audio de un CD (<i>repeat</i>)
a16	Programado automático para reproducir determinadas pistas de audio de un CD en un orden determinado
a17	Permite mezclar el audio proveniente de la computadora con el audio del reproductor de CD, radio, etc.
a18	Pantalla (<i>display</i>) que permite visualizar las funciones seleccionadas
a19	Visualización de la hora en la pantalla
a20	Visualización de la temperatura ambiente en la pantalla
a21[X]	Reproductor de X casete(s) con control manual
a22[X]	Reproductor de X casete(s) con control digital
a23	Opción para montarse en pared
a24	Software para computadora
a25	Control remoto
a26	Karaoke
a27	Conexión USB para escuchar el audio de una computadora
a28	Alarma-despertador
a29	Programado para grabar en un casete a una hora ajustada
a30	Ajuste del balance de tonos (graves, medios y agudos)

Atributos del sintonizador de radio

b1	Sintonizador digital de radio AM/FM
b2	Sintonizador manual de radio AM/FM
b3[X]	X memorias para estaciones radio AM
b4[X]	X memorias para estaciones radio FM
b5[X]	X memorias para estaciones de radio AM y FM

Atributos de altavoces y bocinas

c1	2 altavoces
c2	4 altavoces
c3	Bocina activa para reforzar graves (<i>subwoofer</i>)
c4	Altavoces de 2 vías
c5	Altavoces de 3 vías
c6	altavoz de 1 vía

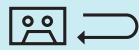
Atributos de las conexiones de entrada

d1	Entrada de audio estéreo (entrada auxiliar RCA)
d2	Entrada frontal de video y audio estéreo para conectarse a consolas de videojuegos
d3	Entrada digital USB y cable USB incluido
d4[X]	X entradas frontales para micrófono (no incluido)
d5[X]	X entradas para reproducir/grabar en un segundo equipo (reproductor de casetes y/o minidisc)

Atributos de las conexiones de salida

e1	Salida para audífonos (no incluidos)
e2	Salida trasera de audio estéreo
e3	Salida digital óptica
e4	Salida para bocina activa reforzadora de graves (<i>subwoofer</i>)

Funciones y características



Autorreversa (Autoreverse). Permite que cuando un casete termine de ser reproducido por uno de sus lados, cambie al otro lado automáticamente.



Buscador de melodías. Permite buscar a gran velocidad alguna parte de las pistas de un disco compacto. Normalmente estos botones también permiten localizar el inicio de todas las pistas saltando de una a otra (*Skip*).



Control remoto. Dispositivo portátil que permite controlar a distancia algunas funciones del reproductor de audio.



Control para variar la velocidad de grabación de casete a casete (Normal-High Dubbing). Función que permite grabar de casete a casete ya sea a velocidad normal o alta (doble de lo normal).

AM

Estaciones de radio AM (Amplitud Modulada). Se refiere a la banda de radiodifusión comercial que utiliza la modulación en amplitud en la señal que envía a la atmósfera, y que puede ser recibida y reproducida por un cualquier equipo de radio que tenga esta facilidad.

FM

Estaciones de radio FM (Frecuencia Modulada). Se refiere a la banda de radiodifusión comercial que utiliza la modulación en frecuencia en la señal que envía a la atmósfera, y que puede ser recibida y reproducida por cualquier equipo de radio.



Ecuualizador. Es un dispositivo que permite realzar determinadas frecuencias del sonido, modificando su nivel con respecto a las demás.

AUX

Entrada de audio adicional (Aux, Auxiliar). Conectores adicionales que pueden ser usados para conectar —mediante cables llamados de “audio RCA”— la salida de otro aparato (como el audio de una videograbadora) y escucharlo a través del equipo de sonido.

STEREO

FM estéreo. La señal de FM estéreo tiene la particularidad de que, al ser reproducida en un equipo estéreo, se podrán apreciar los sonidos grabados por separado en las pistas derecha e izquierda de un formato de grabación en la bocina correspondiente de nuestro equipo de audio.

SLEEP



Auto apagado (Sleep). Función que permite programar el aparato para que se apague automáticamente en un tiempo seleccionado que por lo general es de 30, 60 o hasta 90 minutos.



Despertador. Permite programar el aparato para que se encienda y opere a una hora determinada.



Grabación sincronizada casete a casete (Dubbing). Es una función que permite copiar la música grabada en un casete a otro casete.

TONE

Grabación sincronizada CD a casete (CD Synchro Start Recording). Permite copiar la música grabada en un disco compacto a un casete.

PROGRAM

Control de nivel bajos/agudos (Tone). Es un control que permite dar realce a los sonidos de bajas o altas frecuencias. Cuando se da realce a las bajas frecuencias, las altas disminuyen en su nivel y viceversa.



Programación de la reproducción de melodías seleccionadas (Program). Permite prefijar las pistas de un disco compacto que se desea reproducir (normalmente se pueden programar entre 1 y 21 melodías).

SUPER BASS

Reductor de ruido (Noise Reduction o Dolby NR). Es un dispositivo interno (circuito) que ayuda a eliminar los ruidos inherentes del proceso de grabación y reproducción de audio en las cintas magnéticas (tales como el sonido eléctrico y la estática).

HI-TONE

Reforzador de bajos (SuperBass, Bass Boost, etc.). Permite aumentar el nivel de la señal de salida de audio de bajas frecuencias.

REPEAT

Reforzador de agudos (Hi-Tone). Permite aumentar el nivel de la señal de salida de audio de altas frecuencias.

SHUFFLE

Repetición de melodías/disco completo (Repeat). Programa al reproductor de discos compactos para que repita una melodía determinada o el disco completo.



Reproducción de melodías al azar (Shuffle o Random). Es un programa que permite reproducir las pistas de un disco compacto de forma aleatoria.



Reproducción continua de casetes. En aparatos con doble reproductor de cintas magnéticas o en algunos reproductores de CD, permite que dos casetes sean reproducidos uno después del otro.

SURROUND



Karaoke. Aunque así se denomina, esta función no es propiamente el *Karaoke*, ya que no tiene salida de video donde se pueda seguir la letra, ni son reproducibles los discos de *Karaoke*. Sólo funciona para reproducir pistas musicales, con la característica de que el nivel sonoro de la música se atenúa al comenzar a cantar.

Sonido ambiental (Surround). Esta función crea un efecto de profundidad en la música reproducida.

Sonido “en vivo”. Esta función crea un efecto de sonido similar al de escuchar la música en un recinto abierto (3D o tercera dimensión).

Conclusiones

- ▶ Antes de comprar reflexione sobre las características que realmente desea en su equipo de audio, no pague por algo que, aunque parezca muy atractivo, realmente no va a usar.
- ▶ Considere el espacio donde colocará el equipo. Recuerde que para escuchar bien la música debe evitar tener muebles u objetos que puedan interferir entre usted y las bocinas.
- ▶ Un microcomponente puede ser suficiente para ambientar un estudio, una recámara o una sala pequeña. Los minicomponentes pueden funcionar en espacios mayores y para ambientar pequeñas reuniones.
- ▶ Algunos equipos tienen la capacidad de reproducir discos grabables (CD-R) y discos regrabables (CD-RW), inclusive discos con pistas grabadas en formato MP3. Si está interesado revise el instructivo del equipo.
- ▶ En ocasiones puede suceder que las melodías MP3 grabadas en discos CD-R o un CD-RW se reproduzcan en un orden distinto al que fueron grabadas inicialmente.
- ▶ Se encontraron equipos que cuentan con una conexión USB para conectarse a una computadora; recuerde que para hacerlo deben incluir el software adecuado para su configuración en la computadora o los datos para bajarlo de Internet. Con esta conexión usted podrá escuchar música contenida en la biblioteca de su computadora, o discos en el lector de su computadora utilizando el amplificador, bocinas y filtros de su equipo de audio.

- ▶ Algunos equipos ofrecen la función similar a la conocida como *karaoke* en los equipos de video. Con ellos es posible conectar un micrófono para mezclar la propia voz con el sonido de una cinta o CD cuyo volumen puede variarse en forma independiente, por ejemplo, para cantar acompañado de una pista musical.
- ▶ Varios modelos de minicomponentes tienen una función automática de protección que los apaga cuando han sido usados bajo condiciones extremas. Por ejemplo, cuando se utiliza un volumen muy alto por un tiempo demasiado prolongado el equipo se apaga para evitar sobrecalentamiento del amplificador. Si esto sucede, deberá esperar a que se enfríe para ponerlo a funcionar nuevamente.

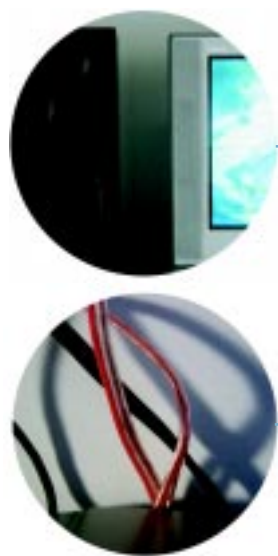
Antes de comprar

- ▶ No olvide verificar que el equipo de sonido de su elección y los accesorios que se indican en la factura y el manual de usuario, sean los que el vendedor le entrega, como el instructivo, los cables, la antena, el control remoto y demás aditamentos.
- ▶ Solicite que le expliquen y muestren las características que ofrece el modelo de su interés.
- ▶ No acepte el aparato si presenta rayones, golpes o cualquier signo de maltrato, si es el caso solicite que lo cambien por otro nuevo.

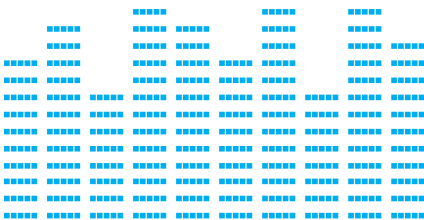
Recomendaciones de uso

- ▶ Antes de utilizar su nuevo equipo de audio, es importante revisar el manual del usuario, en particular lo referente a restricciones y precauciones, a fin de evitar errores en la instalación y operación de su equipo.
- ▶ Si tiene un selector de tensión (voltaje) –normalmente ubicado en la parte de atrás–, verifique que se encuentre en la posición de 110 V a 127 V. De otra manera el equipo no funcionará de manera correcta y puede dañarse seriamente.
- ▶ Asegúrese de que los cables de interconexión de las bocinas estén colocados adecuadamente. También debe tener mucho cuidado de no dejar que los cables sin aislante hagan contacto entre sí; esto puede ocasionar un cortocircuito y dañar su equipo.
- ▶ No ponga recipientes que contengan líquidos sobre el aparato. Derramar su contenido puede dañarlo de forma permanente.
- ▶ Tenga especial cuidado cuando inserte o retire discos de la bandeja del reproductor de CD's para evitar rayar sus discos o dañar el mecanismo de inserción. Si el disco no se coloca adecuadamente en la charola éste podría atascar la bandeja.
- ▶ No introduzca en su reproductor de CD's discos deformados o rayados, esto puede provocar un daño al sistema lector de discos.
- ▶ No introduzca más de un disco en cada bandeja.
- ▶ Si el reproductor de discos tiene una puerta que debe abrirse manualmente, antes de sacar el disco debe detenerlo oprimiendo la tecla de detener (*Stop*), de lo contrario puede dañarse el disco o el mecanismo giratorio.
- ▶ Tenga especial cuidado de no reproducir discos CD-R o CD-RW que tengan adherida una etiqueta en su cara de identificación, porque éstas suelen despegarse y pueden dañar el disco o, si sucede dentro de su equipo, puede dañarse el sistema lector de discos.





- ▶ La mayoría de las bocinas están diseñadas para utilizarse cerca de un televisor, pero si éstas afectan la imagen del televisor, apáguelo, separe las bocinas lo suficiente para que se corrija el problema y vuelva a encender su televisor.
- ▶ Proteja tanto el cable de alimentación como los cables que conectan las bocinas, para que no sean pisados o maltratados.
- ▶ Coloque su equipo en un lugar donde reciba una buena ventilación y en un mueble sólido y seguro.
- ▶ No cambie el cable original que une a las bocinas con el equipo; el calibre y longitud del mismo están diseñados para una máxima eficiencia y el simple cambio por uno más largo disminuye la intensidad y calidad del sonido.
- ▶ Recuerde que, en todos los aparatos que emplean un control remoto, a pesar de que se encuentren apagados, los circuitos del *display* y del detector del control remoto están energizados permanentemente, por lo que siempre consumen energía. Es recomendable desconectar los aparatos si no los utiliza con frecuencia.
- ▶ Si donde usted vive hay fluctuaciones importantes de voltaje o corriente, y su equipo no incluye protección, considere conectarlo a un regulador. 🏠



Centros de atención al consumidor		
Marca	Teléfonos	Página web correo electrónico
LG	01-800-347-1919 5321-1919 D.F.	mx.lgservice.com
Sony	01-800-715-4331 2122-9819 D.F.	www.sony.com.mx
Panasonic	5488-1000 D.F.	www.panasonic.com.mx
Onkyo	5581-7145 D.F.	repsa@supernet.com.mx
Nakamichi	5254-5397 D.F.	—
JVC	9151-5797 D.F.	www.jvc.com.mx
Samsung	01-800-004-9200 5747-5100 D.F.	www.samsung.com.mx
Sharp	5716-9000 D.F.	www.sharp.com.mx
Philips	01-800-504-6200 5269-9086 D.F.	www.philips.com.mx
Teac	5581-5500 D.F.	www.teac-mex.com
Royal y Columbia	01-800-00483 5657-1066 D.F.	Servicio_majestic@infosel.net.mx
Akai	5269-8000 D.F.	—
Zonda	01-800-300-0632 5686-9513 D.F.	www.zonda.com.mx latuffclientes@latuff.com

Sea un consumidor informado... y aproveche esta oferta especial



Paquetes de cinco libros sobre consumo editados por Profeco, a sólo \$100.00 cada paquete*

Los paquetes están integrados por cinco de entre estos títulos:

Los rituales del caos, de Carlos Monsiváis

El ecocidio permitido, de Fernando Césarman

La medicina está enferma, de Federico Ortiz Quesada

Ver, pero también leer, de Raúl Trejo Delarbre

La nueva alimentación. Cómo evitar nuestra desnutrición oculta y el envejecimiento prematuro, de Adolfo y Miriam Chávez

Plantas, medicina y poder. Breve historia de la herbolaria mexicana, de Xavier Lozoya Legorreta

Consumo-gusto (caricaturas humorísticas)

El humor en el consumo (caricaturas humorísticas)

El consumo al final del milenio (varios autores)

Foro del Día Mundial de los Derechos del Consumidor, 1995 (varios autores)



Además tenemos a la venta el libro *México, ¿quieres tomarte una foto conmigo? Cien años de consumo*, prólogo de **Juan José Arreola**. 269 páginas con fotografías, pasta dura. \$395.00 ¡Un excelente regalo de Navidad!

* Oferta limitada a 2,740 paquetes y sólo para el D.F. y zona metropolitana. Adquiéralos en el Centro de Documentación e Información sobre Consumo de Profeco (José Vasconcelos 208, Planta Baja, Col. Condesa. México, D.F., teléfono 5625-6700 ext. 6932 y 1037). Únicamente pagos en efectivo.

Cuánto cuestan



En México existen alrededor de 55 productores que fabrican y ensamblan equipos de sonido a través de 17 marcas y varios modelos que, sumados a los que se importan, hacen que en muchas ocasiones resulte difícil elegir el que más se adapte a nuestro gusto y presupuesto.

Para orientar su mejor decisión, entre los días 23 de septiembre y el 3 de octubre de 2003, en 22 ciudades donde opera el programa *Quién es quién en los precios* fueron recabados los precios de 27 modelos de minicomponentes a los que nuestro Laboratorio realizó pruebas de calidad.

Éstos son los resultados.

Recomendaciones generales

En general, pudo constatarse que si bien la potencia de salida (medida en RMS) es uno de los factores que influyen en el precio de estos aparatos, en ocasiones la combinación de otras características y funciones puede tener igual o mayor importancia (por ejemplo, número de discos que puede reproducir el aparato así como los formatos de los mismos, salidas tanto para audio como para video, tipo y nitidez del sonido, fidelidad de la reproducción, etcétera).

Por lo anterior, es recomendable que tenga en cuenta qué funciones son más importantes para usted, para que con base en ellas seleccione el modelo de su preferencia; por ejemplo, si para usted no es importante que el aparato reproduzca los formatos de discos CD-R, CD-RW y MP3, pero sí que cuente con una gran potencia de salida, elija el equipo que más se

acerque a esta expectativa; de la misma manera, no revise únicamente la calificación global. Decídase por el modelo con mayor calificación en el aspecto que más le interesa (por ejemplo, la calidad con que reproduce un CD o la fidelidad de la reproducción).

Durante la investigación también se observaron importantes diferencias de precios –que llegaron a rebasar los \$ 2,000– entre modelos con características similares, e incluso se registraron casos en que los modelos de precio inferior contaban con un mayor número de funciones, por lo que es de suponer que otros factores, como el prestigio de la marca, costos de producción, importación y mercadotecnia inciden de manera importante en la determinación del precio, así que no precipite su compra.

Por todo lo anterior, y con el objetivo de facilitar su decisión de compra, los modelos aquí reportados se agruparon por rangos de precios: hasta \$1,500; de \$1,501 a \$3,000; de \$3,001 a \$4,500 y de más de \$4,500.

En general, podemos decirle que las mejores opciones de compra de los 27 modelos analizados se encuentran entre los modelos cuyos precios van de \$1,500 a \$3,000, pues 11 de ellos cuentan con 17 a 23 funciones, 7 obtuvieron una calificación global de E (excelente) y todos obtuvieron E de calificación en la característica de distorsión armónica (fidelidad de la reproducción); por si fuera poco, en algunos casos presentan un mayor número de características y funciones que los modelos de mayor precio.



Fotografías Juan José Morin

Precios en México, Zacatecas y Morelia

Debido a las limitaciones de espacio, y sólo para tres de las 22 ciudades en que se levantaron precios (México, Zacatecas y Morelia), en la tabla de esta página y la siguiente sólo se presenta el precio mínimo de los 27 modelos muestreados y la tienda que los ofreció; se presenta también la calificación global otorgada por el laboratorio y la obtenida en calidad de reproducción del CD, separación de canales, potencia máxima de audio por canal y distorsión armónica.

Como resultado de la demanda que existe por estos equi-

pos de sonido, su venta no se realiza únicamente en tiendas especializadas, sino también en las departamentales, mueblerías y supermercados. Inclusive, los precios más bajos para la mayoría de los modelos encontrados en las tres ciudades, se registraron en mueblerías y supermercados. Con toda esta información, lo único que le resta es consultar la tabla y elegir. Los precios para el resto de las ciudades puede consultarlos en el Teléfono del Consumidor: 01-800-468-8722, larga distancia sin costo desde cualquier lugar de la República. ☎

Marca	Modelo	Evaluación global de calidad	Calidad de reproducción del CD	Separación de canales	Potencia de audio máxima por canal (W RMS)	Distorsión armónica total	Ciudades					
							México		Zacatecas		Morelia	
							Tienda	Precio mínimo	Tienda	Precio mínimo	Tienda	Precio mínimo
Modelos con precios hasta de \$1,500												
Akai	MX-400	MB	E	MB	14	E	Gigante y Super G	1,200.00	Gigante	1,299.00	Gigante (Morelia Río 69)	1,299.00
Columbia	MNC-3600	B	B	B	6	R	Mega Audio	785.28				
Royal	RCD-88	B	B	B	3	MB		706.56			Electro Plus	739.10
Teac	EX-M1	MB	B	B	6	E	Electrónica Bistre	1,277.00	Sanborns	1,599.00		
	MC-D01W	B	E	MB	6	E	Sector Eléctrico	1,229.60				
Modelos con precios de \$1,501 a \$3,000												
Akai	QX-61	MB	E	MB	14	E	Gigante y Super G	1,839.00	Gigante	1,839.00	Gigante	1,839.00
LG	LM-1030	E	E	MB	110	E	Viana	2,375.00				
Panasonic	SC-TM31	E	MB	E	77	E	Profesionales en Audio y Video, Comercial Am	2,125.00	Famsa Metropolitano	2,204.00	Famsa Metropolitano	2,204.00
Philips	FW-C399/21	MB	MB	MB	132	E	Bodega Aurrerá	2,397.00	Wal-Mart	2,397.00	Wal-Mart	2,397.00
	MC-M570/21	B	MB	B	115	E	Sam's	2,415.00				
Samsung	MM-L7	E	E	MB	18	E	Hermanos Vázquez	1,732.00	Famsa Metropolitano	1,803.00	Las Nuevas Fábricas	1,990.00
Sharp	CD-E600	E	E	MB	101	E	Viana	1,840.00	Famsa Metropolitano	1,903.00	Comercial Mexicana	1,998.00
	CDE-800	E	E	MB	228	E	Hermanos Vázquez	2,758.00	Electra, Elektra Comercial y Mega Elektra	2,799.00	Elektra	2,799.00
	XL-HP500	E	E	E	62	E	Palacio de Hierro	2,490.00	Elektra Comercial	2,705.00		
Sony	CMT-EP414	E	MB	E	16	E	Sony Shop	1,779.00	Wal-Mart	1,797.00	Wal-Mart y Comercial Mexicana	1,797.00
Teac	MC-D60V	MB	B	B	11	E	Audio Mundo	1,792.32				

E = Excelente MB = Muy bien B = Bien R = Regular



Continuación...

Fotografía Archivo

Marca	Modelo	Evaluación global de calidad	Calidad de reproducción del CD	Separación de canales	Potencia de audio máxima por canal (W RMS)	Distorsión armónica total	Ciudades						
							México		Zacatecas		Morelia		
							Tienda	Precio mínimo	Tienda	Precio mínimo	Tienda	Precio mínimo	
Modelos con precios de \$3,001 a \$4,500													
LG	F-986	MB	MB	B	232	E	Viana	3,145.00	Salinas y Rocha, Elektra y Mega Elektra	3,198.00	Salinas y Rocha y Elektra	3,198.00	
Panasonic	SC-TM51	MB	MB	E	72	MB	Mueblería Rada	2,920.00	Mega Elektra y Salinas y Rocha	3,199.00	Ryse de Morelia y Salinas y Rocha	3,125.00	
	SC-TM61	E	MB	MB	53	E	Mueblería Rada	3,650.00	Salinas y Rocha, Elektra y Mega Elektra	3,998.00	Elektra	3,998.00	
Philips	FW-C577/21	MB	MB	MB	200	E	Costco	2,999.00			Comercial Santuario de Aranda	4,752.00	
Samsung	MAX-ZB750	E	E	B	50	E	Mega Elektra	3,345.00	Elektra, Elektra Comercial y Mega Elektra	3,345.00	Elektra	3,345.00	
Sharp	CDM-8000W	MB	MB	E	297	R	Palacio de Hierro	3,290.00					
Sony	MHC-GN600	MB	MB	MB	187	E	Costco	3,899.00	Famsa Metropolitano y Wal-Mart	3,999.00	Dimensión Electrónica	3,795.00	
Modelos con precios de más de \$4,500													
Nakamichi	Sound Space 8	E	MB	E	12	MB	Palacio de Hierro, Fábricas de Francia, Liverpool	21,980.00					
Onkyo	HS-N1	MB	E	MB	22	E	Audio Polismercado Electrónica	4,922.88					
Philips	MZ-1100/21	B	E	B	31	MB	Palacio de Hierro	5,580.00					
Zonda	MZX-99	MB	E	R	259	E	Salinas y Rocha, Carrefour, Gigante, Mega Elektra, Super G, Woolworth y Sanborns	4,999.00	Elektra, Elektra Comercial, Gigante, Mega Elektra	4,999.00	Elektra y Gigante	4,999.00	

E = Excelente MB = Muy bien B = Bien R = Regular

Dónde encontrar los mejores precios

Aunque la venta de minicomponentes se ha generalizado cada vez más, y el mayor número de los modelos aquí analizados se puede encontrar en los tipos de establecimientos comerciales antes mencionados, cabe señalar que en las tiendas departamentales se encontró el mayor número de precios altos.

Los precios más bajos				Los precios más altos		
Tienda		Total de modelos hallados	Modelos con precios más bajos	Tienda	Total de modelos hallados	Modelos con precios más altos
Cd. de México	Audio Mundo	7	5	Liverpool	9	8
	Mega Audio	7	5	Palacio de Hierro	9	5
	Bodega Comercial Mexicana	5	2	Fabricas de Francia	8	7
Morelia	Elektra	7	4	Coopel	4	3
	Salinas y Rocha	5	3	Las Nuevas Fábricas	3	2
	Comercial Mexicana	4	3			
Zacatecas	Mega Elektra	7	6	Coppel	4	3
	Elektra	6	5			
	Famsa Metropolitano	6	5			

Quién es quién en los precios

Captamos semanalmente los precios de cientos de productos en una amplia red de establecimientos en 23 ciudades del país, para que usted pueda comprar mejor.

Consulte la información de
Quién es Quién en los Precios:

- Llamando al Teléfono del Consumidor: 5568-8722
- Visitando nuestra página electrónica: www.profeco.gob.mx
- Solicitando un ejemplar gratuito del folleto en las delegaciones Profeco del área metropolitana

Además, con nuestro nuevo Sistema Interactivo, en Internet, arme su canasta básica y vea en qué establecimiento de la Ciudad de México ahorrará más.

**Para ahorrar y comprar mejor,
¡compare precios!**

En toda buena mesa...



Fotografías Juan José Morín

Ya sea como botanas o como ingrediente de sándwiches o ensaladas, el salami y el jamón serrano siempre son un deleite al paladar. Además, como suelen ser caros, conviene saber cuáles son los de mejor calidad.

Jamón serrano y salami

Las fiestas de fin de año se acercan, y con ellas las reuniones con familiares y amigos. Es común que en estas celebraciones ofrezcamos a nuestros invitados carnes frías como botana, o que incluso regalemos jamón serrano y salami en una canasta navideña.

Como muchos alimentos, el jamón serrano y el salami surgieron hace varios siglos más por la necesidad de conservar la carne (a través de un proceso conocido como curado), que por el placer de degustarlas. El curado consiste, esencialmente, en agregar a la carne o al revoltijo de ésta, una mezcla de sales (cloruros, nitratos y nitritos) que, además de prolongar su conservación, le dan un sabor característico. Actualmente el mercado ofrece diversos tipos de jamón serrano y de salami; las principales diferencias entre éstos se originan en su proceso de fabricación: mientras que unos son curados y cocidos, otros son curados y madurados.

El estudio

El presente estudio comprendió el análisis de 10 jamones tipo serrano y 22 salamis; dos de éstos últimos fueron cocidos. En todos los casos se tomaron muestras de diferentes lotes, en diversos puntos de venta, verificando que estuvieran dentro de la fecha de caducidad, en refrigeración cuando lo requieran (como los curados y cocidos) y en empaques cerrados que no presentaran deterioro. Cada producto se sometió a las pruebas que a continuación se indican.

Información al consumidor. Se verificó que todas las muestras estuvieran debidamente etiquetadas e incluyeran información sobre su contenido neto, denominación, marca, razón social, nombre y domicilio del fabricante o comercializador, lote y fecha de caducidad. También se evaluó que la información ostentada fuera veraz y no confundiera al consumidor. **Durante la evaluación encontramos marcas con contenido neto menor al declarado.**

Composición. Se determinó el contenido de grasa, proteína y humedad de cada producto. También se verificó la veracidad de la información proporcionada en la etiqueta referente a la especie animal de la que provenía el producto. En este rubro **se detectaron marcas de salami que no cumplen con el contenido de grasa o proteína que declaran**, o con el que exige la normatividad. Todas estas fallas afectaron la evaluación del producto.

Calidad sanitaria. Se realizaron pruebas microbiológicas verificando la presencia de microorganismos indicadores de un mal manejo sanitario o gérmenes patógenos. Se determinó además el contenido de nitritos dado que, aunque es una sal que ayuda a conservar el producto, existen restricciones sanitarias sobre su uso por las que los productos no deben contener más de 156 miligramos por cada kilogramo. Ninguna de las muestras estudiadas presentó problemas que impliquen un riesgo a la salud.

Ficha técnica

Periodo del estudio: 25 de agosto al 8 de octubre de 2003
Periodo de muestreo: 25 de agosto al 9 de septiembre de 2003
Marcas analizadas: 32
Pruebas realizadas: 1,024

Normatividad

Para la elaboración del presente estudio de calidad se consideraron las siguientes normas y reglamentaciones:
Reglamento de Control Sanitario de Productos y Servicios.
NOM-145-SSA1-1995. Productos cárnicos troceados y curados.
Productos cárnicos curados y madurados. Disposiciones y especificaciones sanitarias.
NMX-F-124-1970. Jamón serrano.
NMX-F-142-1970. Salami cocido.
NOM-002-SCFI-1993. Contenido Neto. Tolerancias y Métodos de Verificación.
NOM-051-SCFI-1994. Especificaciones Generales de Etiquetado para Alimentos y Bebidas No Alcohólicas Preenvasados.



Jamón serrano			
Marca / País de origen	Evaluación global de calidad	Veracidad de la información	Observaciones
Bellotero / España	E	Cumple	
Bernina / México	E	Cumple	
Campo Frío / España	E	Cumple	
Parma / México	E	Cumple	
Pedrugada / México	E	Cumple	
Peñaranda / México	MB	Cumple	Una muestra tuvo 3.3% más humedad de lo que marca la norma.
Tangamanga / México	MB	Cumple	Una muestra tuvo 9.2% más humedad de lo que marca la norma.
Cumbres Mayores / México	B	No cumple	Dos muestras tuvieron entre 6.5 y 9.3% menos contenido neto de lo declarado.
De la Rioja La Española / México	B	No cumple	Una muestra tuvo 6.3% más humedad de lo que marca la norma. Dos muestras tuvieron entre 15.9 y 24.2% menos grasa de la declarada.
Navidul / España	B	No cumple	Dos muestras tuvieron entre 7.5 y 10.8% menos contenido neto de lo declarado y 110% más grasa de la declarada.

Salami			
Marca / País de origen	Evaluación global de calidad	Veracidad de la información	Observaciones
Bernina Salami / México	E	Cumple	
Citterio Salami Genova / E.U.	E	Cumple	
Citterio Salami Milano / E.U.	E	Cumple	
Citterio Salami Pamplona / E.U.	E	Cumple	
Mastro Salami Genova / Canadá	E	Cumple	
Parma Salami tipo Calabrese / México	E	Cumple	
Parma Salami tipo Casalingo / México	E	Cumple	
Parma Salami tipo Génova / México	E	Cumple	
Pedrugada Salami tipo Español / México	E	Cumple	
Pedrugada Salami tipo Húngaro / México	E	Cumple	
Peñaranda Salami extra / México	E	Cumple	
San Rafael Delicatessen Salami tipo Italiano / E.U.	E	Cumple	
Siena DELI Salami Calabrese / Canadá	E	Cumple	
Tangamanga Salami Húngaro / México	E	Cumple	
Tangamanga Salami Cervelat / México	E	Cumple	
Bon Gourmet Fiedler's Embutido de cerdo y res tipo Salami Alemán / Canadá	MB	No cumple	Una muestra tuvo 30.6% más de la grasa declarada.
Bon Gourmet Fiedler's Embutido de cerdo y res tipo Salami Húngaro / Canadá	MB	No cumple	Una muestra tuvo 10.3% más de la grasa declarada.
Cappola Embutido de cerdo Salami Calabrese soppressata / Canadá	MB	No cumple	Una muestra tuvo 39.4% menos de la grasa declarada.
Cappola Embutido de cerdo Salami Génova / Canadá	MB	No cumple	Una muestra tuvo 39.2% menos de la grasa declarada.
Tangamanga Salami tipo Pamplona / México	MB	No cumple	Una muestra tuvo 10.5% menos contenido neto del declarado.

Salami cocido			
	Evaluación global de calidad	Veracidad de la información	Observaciones
Tangamanga Salami Bola de Cerveza / México	MB	Cumple	Una muestra tuvo 18% más humedad de lo que marca la norma.
Kurson Kosher Salami de res / México	B	No cumple	Una muestra tuvo 12.7% más humedad de lo que marca la norma, y 76.5% menos grasa y 9.6% menos proteína de lo declarado.

E = Excelente MB = Muy bien B = Bien

Antes de comprar

- Revise la etiqueta y observe si es el producto que usted desea; recuerde que hay jamones y salamis madurados o cocidos.
- No olvide que aunque el jamón serrano y la mayoría de los salamis son productos madurados, todos deben contener en su etiqueta la fecha de caducidad; verifíquela.
- Verifique si el producto requiere refrigeración; recuerde que los productos curados y cocidos deben estar a una temperatura de aproximadamente 5° C.
- Es recomendable consumir el jamón serrano a una temperatura de 14 a 22° C, por lo que si éste ha estado en refrigeración, antes de comerlo déjelo un tiempo a temperatura ambiente.



Fotografías Juan José Morín

El jamón serrano

Un típico ejemplo de jamón madurado es el jamón serrano, que se obtiene de la pierna trasera del cerdo, curada y deshidratada parcialmente, para después someterla a un proceso de maduración que varía de acuerdo con el productor. Por tradición, este tipo de jamón era curado y madurado en zonas montañosas o serranas, de ahí el nombre.

Durante el proceso de elaboración, la carne de cerdo sufre diversas transformaciones que provocan el aumento de la proporción del contenido de proteínas y la disminución del de grasa. Por esta razón, mientras que la carne de cerdo contiene un 13% de proteínas y 38% de grasas, en el jamón serrano encontramos en promedio 30% de proteínas y, dependiendo de la marca, entre 4% y 22% de grasa.

Vale la pena señalar que, en comparación con el jamón cocido, el serrano contiene menos agua y más grasa y proteína.



El salami

El salami es un embutido elaborado con una mezcla de carne de res o cerdo, grasa, sales (cloruro, nitratos y nitritos), azúcares, especias y otros aditivos, que se introduce en tripas naturales o artificiales y se somete a curado, para después ser cocido o madurado (con bacterias acidolácticas, como la *Lactobacillus plantarum* o la *Lactobacillus fermenti*, que influyen en la producción del aroma y el sabor, y en su conservación).

En la elaboración del salami se emplean varias especias para impregnarlo de aromas y sabores especiales. Algunas de esas especias y condimentos, como la pimienta negra, el pimentón, el tomillo, el romero y el ajo, se usan también por sus propiedades antioxidantes.



Centros de atención al cliente

Marca	Razón social	Atención al cliente
De la Rioja La Española	Embutidos Selectos, S. A. de C. V.	01-800-015-2606 5804-2050 Fax 5804-2051
Navidul	Novelda, S. A. de C. V.	01 (55) 5591-0545 5566-4525
Parma	Carnes Selectas Baeza, S. A. de C. V.	01-800-627-7705 01 (352) 526-9300
Tangamanga	Carnes Selectas Tangamanga, S. A. de C. V.	01-800-706-1100 www.sigma-alimentos.com
Bernina	Empacadora Bernina, S. A. de C.V.	01-800-711-1050 5396-9888 www.empacadora-bernina.com
Pedrugada	Empacadora de Perote, S. A. de C. V.	01 (282) 825-0369 Fax 825-0063
Kurson Kosher	Kurson Kosher, S.A. de C.V.	01 (55) 5657-0122 Fax 5657-1656 www.kursonkosher.com.mx



Fotografías Juan José Morán

¿Cocidos o madurados?

Por Armando Aguilar

Los jamones y embutidos madurados son aquellos que no requieren de cocción para su consumo, ya que tienen un proceso de maduración y autofermentación que se logra al dejar reposar la carne curada en condiciones especiales de temperatura y humedad.

Por otro lado, los embutidos cocidos son aquellos que en su elaboración pasan por un proceso de cocción de la carne a temperaturas superiores a 80° C.



Conclusiones

- Todos los jamones serranos analizados cumplen con los contenidos de grasa y proteína que establece la normatividad; no sucede lo mismo con la humedad, pues algunos productos la exceden.
- Un 12.5% de los productos no cumplieron las declaraciones de su etiqueta.
- Ninguno de los productos analizados tuvo problemas sanitarios.

Si requiere más información sobre este estudio, comuníquese a nuestro Laboratorio de Pruebas a los teléfonos 01 (55) 5549-0495 y 5544-2060. También puede consultar los estudios de calidad en la página de Internet: www.profeco.gob.mx



¿Qué encontrará en la página de Profeco?

La Ley Federal de Protección
al Consumidor.

Un centenar de tecnologías domésticas.

Información detallada acerca de nuestros
servicios de orientación, asesoría y
atención a quejas.

Los resultados de los estudios de calidad
publicados en la **Revista del Consumidor**.

Información sobre la mejor opción de
compra de artículos de la canasta básica,
medicamentos, electrodomésticos, materiales
para la construcción y, en temporada,
sobre pescados, útiles escolares y juguetes,
entre otros.

Captación de quejas en idiomas español,
inglés y francés.

Ubicación de nuestras oficinas en el país.

Un buzón.

Y mucho más



<http://www.profeco.gob.mx>



Lo que gastan

Para saber cuáles son las actividades que realizamos con mayor frecuencia durante Navidad, y cuánto nos cuestan, en el mes de octubre de 2003 se aplicó una encuesta a 876 personas en la Ciudad de México. Los resultados tienen un nivel de confianza de 95% y un margen de error de $\pm 3.15\%$.

89%

participa en la puesta del árbol+

73%

participa en la decoración de la casa+

REGALOS

48% COMPRA JUEGUETES PARA REGALAR*

la mitad de ellos lo hace el Día de Reyes

42%

hace regalos individuales+

A mayor ingreso mayor probabilidad de comprar regalos.
La mayoría de quienes dan regalos tienen entre 21 y 30 años.
57% cree que sus gastos serán mayores que en el pasado.
64% compra siempre en los mismos lugares.



mos en

Navidad

Participa
en Posadas+

69%

participan en:

CENA DE NAVIDAD*
94%

%

COMPRAN ROPA Y CALZADO
PARA SÍ MISMOS

(la mayoría gastan
de \$501 a \$1,000)

ROPA & CALZADO

76%
van a misa

60%
ponen nacimiento

19% van de vacaciones

(En ambos casos la mayoría
gasta más de \$2,000)

55% participa
en intercambios
de regalos+

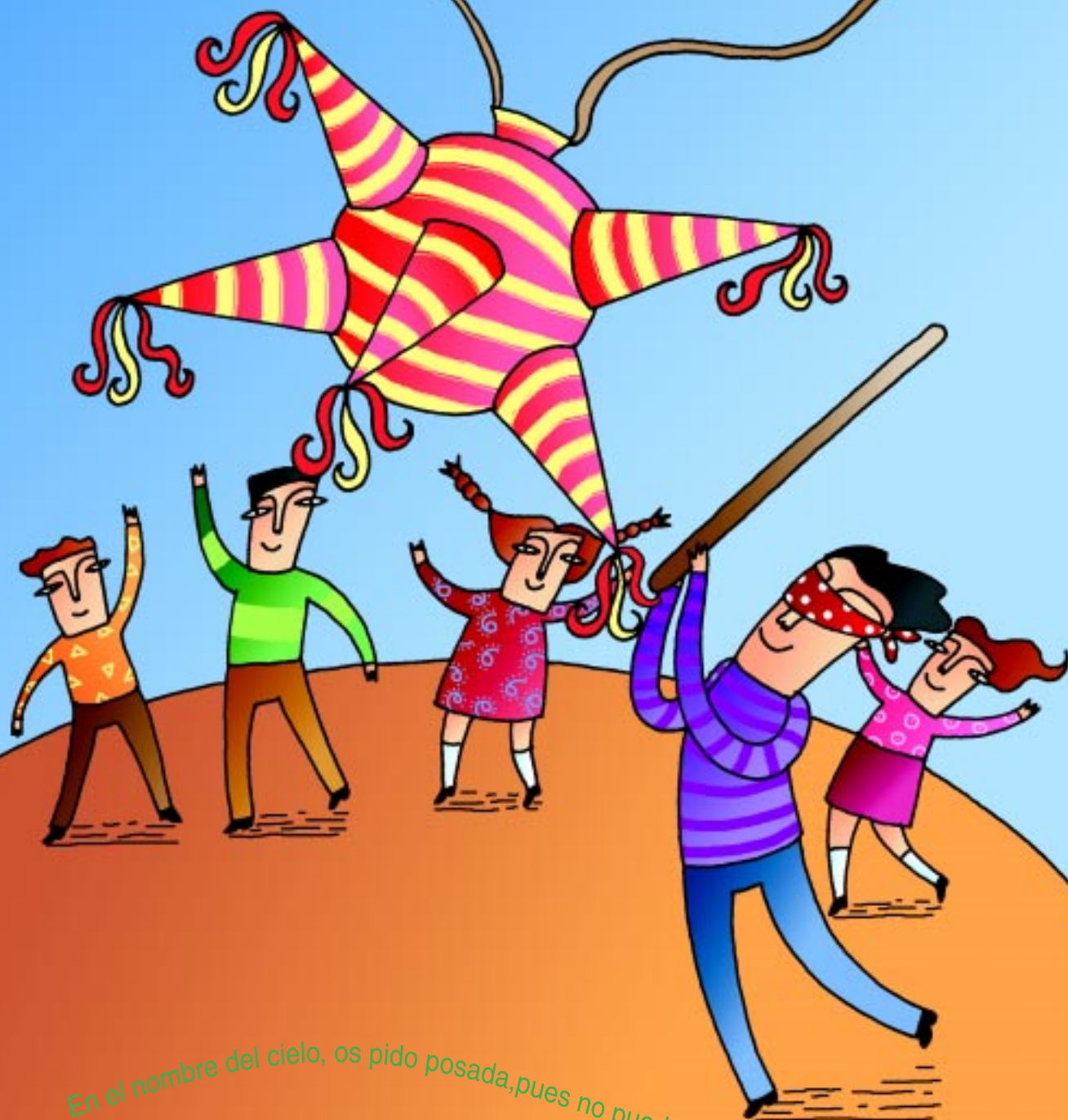
16%
compran
enseres
y muebles
para la casa

La mayoría gasta de 21 a 00
La mayoría gasta menos de 20

Las Posadas

En el nombre del cielo...

Por Alejandra Sánchez Plascencia



En el nombre del cielo, os pido posada, pues no puede andar, mi esposa amada.



En nuestro país, celebrar las posadas es una costumbre muy arraigada que se remonta a casi 400 años. Aunque las posadas se originaron en los atrios de las iglesias, pronto la singular alegría y devoción de los mexicanos las llevó a los barrios y a las casas, colmadas de cánticos, luces de bengala, piñatas, villancicos, rezos y divertidísimas pastorelas.

Las posadas son un notable ejemplo de la fusión cultural y religiosa que enlaza nuestro pasado prehispánico con nuestra herencia española.

Dos mundos, una tradición

Los historiadores refieren que durante la fría temporada invernal los antiguos mexicanos tenían un motivo de regocijo muy importante, el advenimiento de Huitzilopochtli, el dios de la guerra. La fecha de este festejo correspondía a los días en que se celebraba en Europa la Navidad, de modo que los frailes también aprovecharon esta coincidencia para convertir a los indígenas al catolicismo.

Una mirada al pasado

A partir de 1523, con la finalidad de iniciar la evangelización, comenzaron a llegar a tierras de la Nueva España monjes franciscanos, dominicos y agustinos, entre muchas otras órdenes religiosas. Los agustinos, que desembarcaron en 1533, se establecieron en el Convento de San Agustín Acolman, situado a 50 kilómetros al noroeste de la ciudad de México, en el camino a Teotihuacan. Es curioso, pero la tarea de catequizar que emprendieron los monjes agustinos dio origen a la celebración de las Posadas, auténticas fiestas populares que no faltan a la devoción y menos aún a la diversión.



Aquí no es mesón, sigan adelante, yo no debo abrir, no sea algún tunante.



Se obtiene el permiso

Todo comenzó en 1578, cuando el misionero agustino Diego de Soria pidió permiso al Papa Sixto V para celebrar las misas de aguinaldo del 16 al 24 de diciembre.

Al principio se comenzaron a representar diversos pasajes bíblicos relacionados con el nacimiento de Jesús, como la penosa jornada que José y María emprendieron a Belén para empadronarse y cumplir con el edicto promulgado por el emperador César Augusto.

Las representaciones se realizaban durante la celebración de la misa, pero poco a poco estos momentos de devoción se fueron enriqueciendo con diversos símbolos para afianzar la fe de los participantes; así, debido a que el nacimiento de Jesús era motivo de alegría, a los indígenas se les repartían dulces y frutas y se encendían luces de bengala.

Hacia el siglo XVIII, las posadas evolucionaron de tal forma que se convirtieron en las fiestas populares que hoy conocemos como Posadas, y de celebrarse en los atrios de las iglesias pasaron a festejarse en los barrios, acompañadas de cohetes, piñatas, cantos populares, ponche de frutas, buñuelos, colaciones...



La peregrinación

Para representar la peregrinación, los participantes se dividen en dos grupos. Los que representan a los peregrinos (antes era tradicional usar figuras de barro) cantan frente a la puerta de las casas diversas estrofas para pedir posada, como esta:

*En el nombre del cielo
Os pido posada
Pues no puede andar
Mi esposa amada.*

Los de adentro, con el mismo canto, responden:

*Aquí no es mesón
Sigan adelante
Yo no debo abrir
No sea algún tunante.*

Así continúan cantando hasta que los de adentro se conmueven y los dejan entrar. En estos momentos de gran júbilo, todos cantan alegremente:

*Entre Santos Peregrinos
Reciban este rincón
Que aunque es pobre la morada
Os la doy de corazón.*



Pastorelas

Las pastorelas son representaciones teatrales que recrean las adversidades que enfrentan los pastores en el camino hacia Belén para llegar a adorar al Niño Dios. Fueron creadas por los jesuitas, los precursores de la compañía de Jesús, que al igual que otras órdenes religiosas, adaptaron diversos pasajes de la historia sagrada para facilitar la enseñanza de la nueva religión.

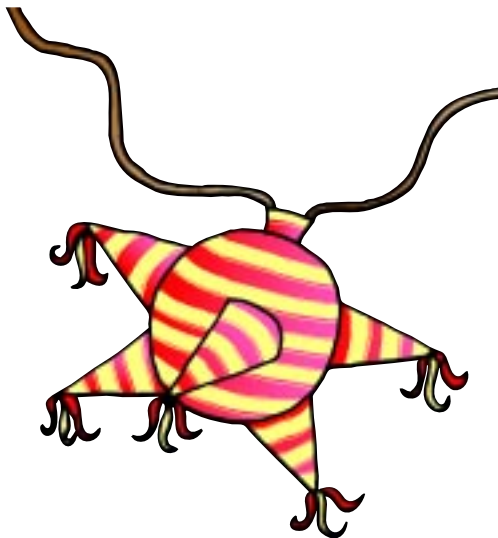
Los principales personajes de las pastorelas son San Miguel Arcángel con su guardia de ángeles, los pastores, José y María, el niño Jesús, el demonio y sus secuaces, y el narrador.

Las pastorelas mexicanas tienen características muy peculiares: están escritas en ingeniosos versos llenos de ironía, ingenio y humorismo, acompañados de cantos. Por supuesto, las pastorelas que se escenifican en las iglesias no abandonan su contenido religioso y conservan su lenguaje culto.

Existen referencias que sugieren que a finales del siglo XVI ya había una pastorela mexicana, sobre todo en aquellos estados en los que había un mayor número de jesuitas, como Puebla, Querétaro, Guanajuato y Jalisco.

Entre Santos Peregrinos, reciban este rincón, que aunque es pobre la morada, os la doy de corazón.





Significado de la piñata

Las piñatas también se originaron en la Colonia, y esta vez fueron los franciscanos quienes las utilizaron para sustituir algunos símbolos de las fiestas paganas.

Tradicionalmente la piñata que debe romperse en una posada es una estrella de siete picos, forrada de papeles multicolores y rellena de cacahuates, cañas, tejocotes, mandarinas y dulces.

La piñata es muy bonita y atractiva, sin embargo, cada uno de los siete picos representan los siete pecados capitales; el palo para romperla es la fuerza para no cometer pecados. La persona debe llevar los ojos vendados y adivinar en dónde se encuentra la piñata, lo que simboliza que vamos por el mundo a ciegas luchando con fe para no caer en la tentación.

Cuando la piñata se rompe caen los dulces y las frutas, que simbolizan las bendiciones y premios que ganamos por vencer el mal. La piñata también está relacionada con la esperanza, que es el ánimo de los invitados; la caridad, que es el fruto de la fe; y la esperanza, que se hace presente cuando se rompe la piñata y del cielo caen frutas y confites.

Al tratar de romper la piñata los presentes entonan divertidas canciones, en las que la creatividad y picardía son dos ingredientes muy mexicanos que no pueden faltar. 🍌

¡Rompan la piñata!

¿Qué tal si en esta Navidad usted se reúne con sus hijos para elaborar una piñata? Puede tratarse de una experiencia maravillosa porque además de platicar con sus hijos sobre el origen de esta tradición, se divertirán mucho cuando llegue el momento de romperla, y también al hacerla:

Material

- ▶ 1 globo grande
- ▶ 1 periódico viejo cortado en pedacitos (de unos 10 cm)
- ▶ 1 taza de harina
- ▶ 1 1/2 tazas de agua
- ▶ 1 cucharada de azúcar
- ▶ 3 pliegos de cartulina o cartoncillo
- ▶ 3 o 4 pliegos de papel para decorar (crepé, lustre, metálico o de china)
- ▶ pegamento blanco
- ▶ fruta de temporada (cañas, tejocotes, jícamas, limas, etc.) y dulces para rellenar

Elaboración

1. Prepare el engrudo, mezclando la harina y el agua en un olla.



Ponga la mezcla a calentar a fuego lento, sin dejar de mover para que no se formen grumos.



Retírela de la estufa cuando espese. Añada el azúcar.



2. Infle el globo y cúbralo totalmente con cinco capas de periódico y engrudo. Deje secar cada capa antes de aplicar la siguiente. ¡Esto es muy divertido, permita a sus hijos que lo hagan solos!



3. Corte por la mitad los pliegos de cartulina y arme cinco cucuruchos. Hágalos pequeños cortes en las orillas (como pestañas) y péguelos a la piñata con pegamento blanco cuando ya esté bien seca.



4. Cubra la piñata de nuevo con una capa de periódico y engrudo. Espere a que seque para decorarla.



5. Pique la piñata con un afiler para romper el globo.



Corte un orificio en la parte superior de la piñata para que pueda rellenarla con la fruta de temporada y los dulces.

¡Lo demás es pura imaginación!...



Deje que sus hijos forren la piñata con papel lustre o metálico, que le peguen tiritas de papel china o crepé, o póngale "barbitas" de papel china en las puntas de los picos.



Esperamos que en esta fría temporada invernal la calidez reine en su corazón y en el de todos sus seres queridos.

Recuerde que en **Profeco** le brindamos la asesoría que usted como consumidor necesita. Puede llamarnos al Teléfono del Consumidor: 01-800-468-8722.

¡Feliz Navidad!

Que no acabe la alegría

Ni hablar, músico pagado toca mal son,
y un mal músico también puede
arruinar la mejor de las fiestas.
Aquí le informamos a qué tiene usted
derecho al contratar este tipo
de servicios.

Música

Por José Armando Aguilar



Ante la proximidad de esa gran fiesta que promete alegría y diversión para usted y sus invitados, ¿ya pensó en el tipo de música con que amenizará su celebración? Usted puede contratar una orquesta, un conjunto que toque "de todo", un mariachi o, por qué no, un "sonido"; existe música para toda ocasión, trátese de boda, quince años, bautizo, cumpleaños o lo que sea.

Para que la alegría de su fiesta no se empañe, a continuación le decimos lo que debe considerar según el tipo de música que elija. Y lo más importante, debe saber que este tipo de acuerdos deben hacerse mediante un contrato de prestación servicios según lo estipula la Norma correspondiente (vea el recuadro de la página 53).

De orquestas, grupos, bandas...

Al contratar a los músicos que se encargarán de amenizar una fiesta, generalmente los mexicanos depositamos a ciegas toda nuestra confianza en una persona: el padrino (del bautizo, de la boda, de los quince años...), personaje insustituible que suele no querer saber nada de contratos (y menos de normas y leyes), y que se deja llevar por su intuición.

Filemón Arcos, secretario general del Sindicato Único de Trabajadores de la Música (SUTM), nos explica: "En no pocas ocasiones el consumidor prefiere que el contrato no esté registrado para no tener que pagar impuestos, por lo que prefiere hacer un contrato riesgoso. Finalmente, nosotros tenemos que hacer el acuerdo según lo que pida el cliente, porque necesitamos trabajar".

El líder sindical considera que al momento de contratar servicios musicales los consumidores no cuentan con la información suficiente para hacer valer sus derechos. "Nosotros, como gremio, tenemos la responsabilidad de cumplir con la Norma al momento de firmar los contratos; sin embargo, la mayoría de las veces es el cliente quien no quiere hacer bien las cosas", argumenta.

Por lo demás, cada fin de año los músicos ven afectada su actividad (una paradoja considerando que es cuando hay más demanda) debido al surgimiento de "guerrillas", como le lla-

para fiestas

man a los músicos improvisados, lo que también repercute en los consumidores.

Por lo anterior, el líder de la SUTM nos brinda algunas sugerencias para evitar caer en manos de un timador:

1. Realizar un contrato de prestación de servicios profesionales, especificando el número de elementos que forma el conjunto musical y los instrumentos que toquen.

2. Es importante que, en su caso, el grupo contratado tenga su propio equipo de sonido (instrumentos musicales, micrófonos, bafles, etc.); además, debe presentarse en el lugar donde se llevará a cabo la fiesta con tres horas de anticipación para que, una hora antes de que ésta inicie, estén instalados y no incomoden a los invitados.

3. Aclarar con detalle los turnos musicales, hora de inicio y hora final del evento. Pedir recibo o factura por los anticipos o pago total del contrato. El grupo debe presentarse vestido adecuadamente.

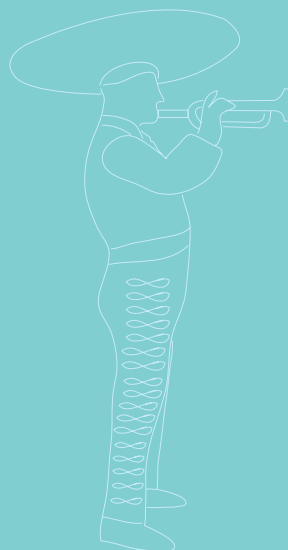
Entre guitarras, trompetas y sombreros

En muchas plazas de las ciudades del país se dan cita numerosos conjuntos de mariachis. Para quien desea contratar los servicios de estos músicos, la diversidad de opciones, lejos de ser una ventaja, es una incertidumbre. ¿A quiénes contratar? ¿Cómo distinguir a un mariachi improvisado de uno profesional?

Salvador Hernández, representante e integrante del mariachi Perla de Jalisco, con 10 años de trayectoria, nos aclara un poco el panorama: “Lo básico para que un mariachi se haga llamar como tal es que al menos esté compuesto por ocho elementos: tres armonías (guitarrón, vihuela y guitarra; por lo regular uno de ellos debe ser el vocalista del grupo), tres violines y dos trompetas. Con menos elementos no se escuchará bien”.

Un mariachi mucho más complejo puede componerse de hasta ocho violines, dos trompetas, guitarra, vihuela, guitarrón, bajo y un arpa. De igual manera los precios varían: un mariachi de ocho elementos puede cobrar \$ 2,500 por una hora de sus servicios, en tanto que uno de 12 o 15 músicos cobra cerca de \$ 4,500; aunque a veces es posible encontrar auténticas gangas de \$ 1,200 a \$ 1,500.





Otro factor importante es la presencia. El traje de gala del mariachi es negro con botonaduras en color plata, aunque hay atuendos en otros colores que también ofrecen un toque de distinción. Un mariachi perfectamente vestido casi siempre es señal de que se trata de músicos bien organizados.

Además, existen canciones que, debido a la dificultad musical que representa ejecutarlas, ponen en evidencia a los improvisados: “El son de la negra” (que algunos consideran el himno del mariachi), “El Huapango de Moncayo” y “El poeta” son algunas de las melodías que sólo los grupos profesionales, que ensayan continuamente, pueden interpretar. Aunque, a juicio de Pedro Espinosa, secretario general de la Unión Mexicana de Mariachis, el hecho de que un mariachi no pueda tocar estas melodías no significa que sea malo: “lo que pasa es que a veces no las incluyen en sus repertorios”.

Por lo demás, el rendimiento óptimo de un mariachi es de 12 a 15 canciones por hora, lo que depende de la extensión de las piezas musicales, por lo que si al consumidor le ofrecen tocar una cantidad menor, seguramente éste regalará parte de su dinero.

El tradicional "sonidero"

En muchos lugares de nuestro país todavía es común que la gente organice sus fiestas al aire libre. Un par de lonas y un sonido son suficientes para hacer de la calle un enorme salón de baile, un lugar donde se olvidan las penas, los rencores y donde no importa estar junto al baffle que con su potencia tortura el tímpano y sacude el cuerpo del que espera recuperar el aliento para regresar a la pista.

Entre los sonidos más conocidos de México se encuentran: Royer 88 de Pachuca, La Changa en la capital, Sonido Royal de San Luis, El Fantasma de Puebla (la capital mundial de los sonideros), y La Raza en Guanajuato, que incluso han firmado contratos en el extranjero para presentar sus espectáculos. Sin embargo, existen cientos más, muchos de los cuales son inexpertos y pueden arruinar la más perfecta de las fiestas.

Para Andrés Contreras, creador de la página electrónica www.sonidos.com.mx, quien lleva 18 años en el ambiente de los sonidos, los aspectos fundamentales que debe dominar un



buen sonido son la música y el ambiente: “Lo que nosotros llamamos ‘talento sonidero’ es lo que menos cuesta, pero es lo mas difícil de conseguir porque va más allá de llevar un equipo de audio impresionante y la mejor iluminación”.

Antes de contratar a estos animadores de fiestas es conveniente considerar algunos aspectos:

- ▶ Pregunte si el equipo de audio es suficiente para el tamaño del salón o del lugar donde se llevará a cabo la fiesta.
- ▶ A decir de los conocedores, la calidad de la iluminación italiana es mejor que la nacional, aunque es más costosa, por eso la mayoría de los sonidos no cuenta con ella.
- ▶ Indague si cuentan con planta de luz en caso de que falle el suministro de energía (algunos lo cobran como un servicio adicional).
- ▶ Algunos sonidos ofrecen el servicio de pantallas gigantes.

Así pues, antes de hacer arreglos con un sonidero, pregunte si cuenta con contrato y si éste está registrado ante Profeco. Andrés Contreras aconseja: “Además, debe especificar el lugar del evento, el tiempo que se va a ofrecer el servicio, cantidad a cobrar y forma de pago. También, por lo general, se incluyen un par de cláusulas en las cuales el sonidero se protege: si se cancela el evento el consumidor pierde su anticipo y si se va la luz y no contrató una planta de luz, la culpa no es del sonidero, por lo que él cobra su contrato”. También afirma: “Seguramente nadie sabe que deben registrar sus contratos, por eso la gente nunca lo pide”.

Por todo lo anterior, usted tiene derecho a exigir que los prestadores de servicios musicales le ofrezcan a usted y a sus invitados el mejor de los ambientes para su fiesta, pero también tiene la obligación de conocer sus derechos; en este caso es importante que conozca qué Norma regula la prestación de servicios para eventos sociales. 🎧

Lo que dice la Norma



La Norma Oficial Mexicana NOM-111-SCFI-1995. Prácticas comerciales-Elementos informativos y requisitos para la contratación de servicios para eventos sociales, tiene como objetivo “establecer los lineamientos que en materia de información deben satisfacer las personas físicas y morales legalmente constituidas que proporcionan servicios para eventos sociales de tal manera que permita al consumidor contratar el servicio de acuerdo con sus requerimientos”.

Dicha norma establece que los prestadores de servicios para eventos sociales deben brindar a los consumidores información veraz, en especial en cuanto a las características y los precios de los servicios que ofrecen.

En lo que se refiere a la contratación señala que, en caso de que los prestadores del servicio requieran un anticipo, deben expedir un comprobante que incluya al menos la siguiente información: nombre, razón o denominación social del prestador del servicio; fecha e importe del anticipo, nombre y firma de la persona que recibe el anticipo, el nombre del consumidor, la fecha, hora y tipo de evento y los requisitos que establezcan las leyes fiscales.

La Norma también estipula que todo prestador de servicios para eventos sociales debe celebrar un contrato de adhesión con el consumidor por el servicio pactado. Este contrato debe estar registrado ante Profeco y señalar, por lo menos, lo siguiente:

- ▶ Que el prestador del servicio sea una persona física o moral, legalmente constituida.
- ▶ El nombre o razón social, domicilio y Registro Federal de Contribuyentes del prestador del servicio, así como nombre, domicilio y teléfono del consumidor.
- ▶ Lugar, horario y fecha en donde se prestarán los servicios y, en su caso, el precio por tiempo adicional de servicio.
- ▶ La responsabilidad del prestador del servicio por incumplimiento del contrato, de conformidad con lo que señala la ley.
- ▶ Que el consumidor cuenta con un plazo de cinco días hábiles posteriores a la firma del contrato para cancelar la operación sin responsabilidad alguna. Lo anterior no será aplicable si la fecha de prestación del servicio se encuentra a 10 días hábiles o menos de la celebración.
- ▶ Señalar el monto de las penas a que se harán acreedores tanto el prestador del servicio como el consumidor por la rescisión o incumplimiento del contrato, lo cual debe establecerse de manera equitativa para ambas partes.

Así, esto es todo lo que consumidor debe saber y poner en práctica al contratar música para su fiesta.

Fuentes Entrevistas con Filemón Arcos, secretario general del Sindicato Único de Trabajadores de la Música (STUM) • Salvador Hernández, representante del mariachi Perla de Jalisco • Pedro Espinosa, secretario general de la Unión Mexicana de Mariachis • ingeniero Andrés Contreras, creador de la página en Internet www.sonidos.com.mx • Norma Oficial Mexicana NOM-111-SCFI-1995, Prácticas comerciales-Elementos informativos y requisitos para la contratación de servicios para eventos sociales.

Ensalada *decembrina*



Fotografías Juan José Morín



Piña medicinal

En la medicina tradicional se considera a la piña como un efectivo diurético y un alimento muy benéfico para la buena digestión, por lo que incluso es recomendable consumirla antes de las comidas.

Piña, fruta aromática

Es un fruto originario de América del Sur, desde donde llegó a México. La pulpa de la piña es fibrosa, pero tiene mucho jugo y es de sabor agri dulce.

La piña se distingue por su contenido medio de azúcares: cada 100 gramos proporcionan 49 kilocalorías. A pesar de su sabor ácido, la piña no contiene tanta vitamina C como comúnmente se piensa; sin embargo, aporta una cantidad importante de calcio, magnesio, manganeso y potasio.

Cómo comprar y conservar piña

Observe que el penacho o corona (las hojas de la piña) presenten un color verde oscuro; en cambio, la apariencia de la cáscara debe ser lo más amarilla posible, ya que esto indica que tiene un sabor dulce. Para conocer su ma-

durez bastará con desprender de un tirón una de las hojas del centro del penacho. Si se arranca con facilidad, la piña está lista para consumirse; si cuesta trabajo desprenderla, la piña aún está verde.

El **tepache**, bebida típica

Con la cáscara de la piña se puede preparar una bebida agradable y refrescante, el tepache. Para prepararlo se hierven las cáscaras, perfectamente limpias, en agua con piloncillo o miel de maíz, agregándole un poco de clavo y canela para mejorar el sabor. Se deja reposar en un lugar tibio para propiciar su fermentación. Una vez listo, el tepache se consume con hielo.





Don Jamón

El jamón es el embutido preferido de los consumidores. Existe una gran diversidad de jamones que varían en sabor, calidad y precio. El jamón se obtiene de las piernas traseras del cerdo. De las delanteras se obtiene otro tipo de productos parecidos pero menos tiernos y sabrosos.

Uno de los jamones con mayor contenido de carne y menor cantidad de grasa es el jamón tipo York.



Aporte nutrimental del jamón

El jamón contiene los mismos elementos nutritivos que la carne, pero en cantidades menores, y es más rico en grasa, colesterol, sodio y kilocalorías; además, generalmente contiene aditivos.

Por lo anterior, su consumo debe ser moderado. Para conservarlo en buen estado, debe refrigerarse; y para disfrutar al máximo su sabor, no debe refrigerarse por más de tres o cuatro días.



El elote

Es el fruto tierno (mazorca) del maíz, cuyos granos, que pueden ser amarillos o blancos, son ricos en hidratos de carbono; además, ofrece una buena cantidad de fibra que ayuda al buen funcionamiento intestinal. También aporta betacarotenos (forma vegetal de la vitamina A), riboflavina y niacina; de los minerales principalmente contiene potasio, magnesio y calcio.

Cómo comprar y conservar elotes

Prefiera los elotes de tamaño mediano, granos brillantes, tiernos y lechosos. Las cáscaras deben tener una apariencia de fresca. Los granos deben estar limpios, de tamaño y color uniforme; los más tiernos se reconocen porque su grano es más pequeño, suave y jugoso; observe que no estén picados por insectos.

Para conservarlos frescos, guárdelos en el refrigerador dentro de una bolsa de plástico, con pequeñas perforaciones para permitir el paso del aire.

Elotes sabrosos

Son deliciosos si los cuece en agua hirviendo sin sal (para que los granos no se endurezcan), y sólo los minutos necesario para que los granos queden crujientes.

También puede asarlos con mantequilla, envueltos en papel aluminio, durante 15 o 20 minutos.



Ingredientes

6 raciones



3 manzanas rojas
(540 g)



6 rebanadas de piña en
almíbar cortadas en triángulos
pequeños (330 g)



3 rebanadas gruesas
de jamón de pierna
cortadas en cubos (270 g)



1 lata de granos de
elote dulce escurridos (130 g)



1 tallo de apio
limpio picado (60 g)



1/4 de taza de
nueces picadas (30 g)



2 cucharaditas
de azúcar (10 g)



hierbas de olor
al gusto



Preparación

1

Cueza la pasta "al dente" en abundante agua con sal, hierbas de olor y pimienta gorda. Escúrrala y enjuáguela ligeramente con agua fría para eliminar los restos de almidón y evitar que la pasta se pegue.



2

Durante una hora deje marinar los cuadritos de jamón en el almíbar.



3

Ponga a calentar a fuego bajo el jamón con el almíbar y la piña, removiendo ocasionalmente hasta que el jugo se consuma y el jamón se empiece a dorar. Retire del fuego.



4

Corte las manzanas en cuadritos de 1 cm (deje la cáscara, si gusta); para evitar que se oxiden, remójelas en un poco de agua con el jugo de limón.





1 taza de crema agria
o yogurt natural
(240 ml)



1 paquete de
coditos (200 g)



1 taza de jugo
de piña o almíbar
(240 ml)



3 granos de
pimienta gorda



1 limón
(el jugo)



sal y pimienta
molida al gusto



hojitas de apio
(para adornar)

Aporte nutrimental por ración

Kilocalorías	441
Fibra dietética	2 g
Proteína	14 g
Grasas	15 g
Colesterol	44 g

Fotos Juan José Morín

Gastrónomo Joel Hassey Méndez

Fuentes Unidad de Orientación Alimentaria, Profeco
• Departamento de Educación Nutricional, Instituto
Nacional de Ciencias Médicas y Nutrición Salvador Zubirán

5

Para preparar el aderezo mezcle la crema o yogurt con el apio, la mitad de las nueces, el azúcar, sal y pimienta.



6

En una ensaladera coloque la pasta y agregue las manzanas escurridas, los granos de elote, el jamón y la piña. Bañe con el aderezo, revuelva y refrigere antes de servir.



7

La ensalada se sirve adornada con el resto de la nuez picada y unas hojitas de apio.



Trufas de chocolate



Rendimiento: 700 g, aprox. Tiempo de preparación: 30 minutos

Ingredientes

- ▶ 2 tazas de chocolate para repostería, en trozos*
- ▶ 1/2 taza de azúcar *glass** (62.5 g)
- ▶ 1/4 de barra de mantequilla (22.5 g)
- ▶ 1 yema de huevo, batida previamente
- ▶ 1 cucharada sopera de crema espesa
- ▶ 2 cucharadas soperas de polvo para preparar bebida sabor chocolate*
- ▶ 2 cucharadas soperas de cocoa en polvo*

* Se consiguen en tiendas de materias primas o en autoservicios.





Utensilios

- cacerola grande para baño María
- cacerola con recubrimiento o recipiente de vidrio refractario con capacidad de 2 litros
- cuchara o pala de madera o de acero inoxidable
- recipiente de plástico con capacidad de 1/2 litro
- recipiente de plástico con tapa de cierre hermético para envasar las trufas
- etiqueta adherible

Procedimiento

1

Ponga el chocolate para repostería en la cacerola con recubrimiento o en el recipiente de vidrio refractario; caliente a baño María, revolviendo constantemente con la cuchara de madera, hasta que se funda.



2

A continuación, sin dejar de mover, añada uno por uno los siguientes ingredientes: mantequilla, yema de huevo, azúcar glass y crema, integrándolos perfectamente hasta obtener una pasta uniforme.



3

Retire la cacerola del baño María y deje entibiar la pasta, de modo que pueda tomarla con las manos.



4

Mientras tanto, en el recipiente de medio litro mezcle el polvo sabor chocolate con la cocoa.



5

Cuando la pasta ya esté tibia dé forma a las trufas: tome una porción y forme bolitas del tamaño de un tomate verde, aproximadamente.



6

Revuelque las trufas en la mezcla del paso 4.



Componentes nutrimentales

El chocolate es rico en minerales como calcio, magnesio y potasio, y tiene alto valor energético debido a su contenido de carbohidratos y grasas, por lo que no debe consumirse en exceso.

Conservación

Conserve las trufas en un recipiente hermético, bien tapado, en un lugar fresco y seco, o guárdelas en el refrigerador.

Caducidad

En refrigeración las trufas pueden mantenerse en condiciones de consumo hasta por ocho meses.

Beneficio

Al elaborar esta tecnología doméstica Profeco, usted asegura la calidad e higiene del producto y obtiene un ahorro de hasta 20% en relación con un producto comercial.



Recomendaciones

- ▶ Si lo prefiere, también puede guardar porciones de trufas en bolsitas de celofán.
- ▶ Puede obsequiar las trufas en ocasiones especiales, como Navidad, Año Nuevo, Día de Reyes, Día del Niño, 14 de febrero.
- ▶ Puede incluirlas en el refrigerio de los niños.

Ingredientes alternativos

- ▶ Si lo desea, cubra o espolvoree las trufas con cacahuates, nueces, almendras, piñones o avellanas finamente picados, o bien, en el paso 2 incorpore a la pasta estos ingredientes. 🍪

Fotografías Juan José Morín
Fuente Unidad de Orientación Alimentaria,
Dirección General de Organización de Consumidores, Profeco



Dulce pecado

Desde siempre, el chocolate ha representado una deliciosa tentación. En nuestros días, por ejemplo, está prohibido para quienes se obstinan en mantener la figura esbelta y/o cuidar la pulcritud de su rostro.

En el siglo XVIII, se creía que el chocolate era una "tentación del diablo", así que consumirlo ponía en riesgo el alma de quien sucumbía ante tan dulce pecado... Paradójicamente, donde más se consumía era en los conventos.

Del cacao a las malteadas

En 1519, cuando Hernán Cortés llegó a México-Tenochtitlan, el emperador Moctezuma le ofreció una bebida de cacao diluido en agua. Cortés, encantado por el sabor de la bebida, entre otros obsequios envió cacao, oro y piedras preciosas a la corte del rey español Carlos V.

Más tarde, cuando el cacao llegó a Italia, se le añadió ron, leche y vainilla, para dar origen al chocolate como lo conocemos hoy.

Sabía usted que...

La trufa, término proveniente del latín vulgar *tufera*, que a su vez se originó de *tuber* (protuberancia, chichón, trufa), es una variedad muy aromática de hongos que nacen bajo la tierra (criadillas de tierra). Son de figura redonda u ovalada; su color exterior es blanquecino pero cuando llegan a la madurez se vuelven negruzcas.

A las trufas de chocolate se les llama trufas porque se parecen a tales hongos.

El cálido chocolate

El cacao se cultiva en los estados de Oaxaca, Tabasco, Chiapas, Michoacán y Veracruz. Se cosecha durante todo el año, siendo la temporada alta de noviembre a febrero y la temporada baja de marzo a octubre.

En la época prehispánica, el cacao fue una moneda corriente entre los diversos pueblos de Mesoamérica.

Somos consumidores



3 DE DICIEMBRE
Día de las
personas con
discapacidad

Por José Armando Aguilar y Leonardo Huerta

La Organización de las Naciones Unidas (ONU) trabaja arduamente en favor de los derechos de las personas con discapacidad. Sirvan estas líneas para recordar una fecha importante para todos, y reconocer que aún falta mucho por hacer.

De acuerdo con el Consejo Nacional Consultivo para la Integración de Personas con Discapacidad, instancia gubernamental creada por acuerdo presidencial e integrada por titulares de diversas secretarías, en el mundo existen alrededor de 600 millones de personas con discapacidad, de las cuales aproximadamente 10 millones viven en nuestro país. El Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI) proporciona cifras distintas: en México, en el año 2000, 1.8 millones conformaban este sector de la población.

La gran diferencia entre ambos datos radica, principalmente, en que cada organismo tiene su propia definición de discapacidad. Por ejemplo, el XII Censo General de Población y Vivienda 2000 del INEGI, que significó el primer esfuerzo por obtener un registro de los mexicanos con discapacidad, sólo hace referencia a las discapacidades severas; así que las cifras deben considerarse con cautela.

El día internacional

En el ámbito mundial, el trabajo de la ONU en favor de las personas con discapacidad comenzó en la década de los cincuenta. En este periodo se desarrollaron seminarios y se constituyeron grupos de estudio para el intercambio de información respecto al tema. En los años sesenta, las Naciones Unidas pusieron mayor énfasis en la participación de las personas con discapacidad en todos los órdenes de la vida social. En la década siguiente, las iniciativas del organismo buscaban reafirmar los instrumentos internacionales de defensa de los derechos humanos de los discapacitados. Una de las aportaciones más grandes de los años ochenta fue la formulación del Programa de Acción Mundial para las Personas con Discapa-

cidad, en el que se puso especial atención a las mujeres al reconocer que éstas sufren de una doble discriminación en razón de su discapacidad y su género.

Ya en los noventa, específicamente en 1992, al finalizar el Decenio de las Naciones Unidas para las Personas con Discapacidad (1983-1992), la Asamblea General de la ONU proclamó el 3 de diciembre como el Día Internacional de las Personas con Discapacidad.

La conmemoración de este día pretende promover un mejor conocimiento de la temática de las discapacidades y sensibilizar a la sociedad acerca de los beneficios derivados de la integración de las personas con discapacidad en todos los aspectos de la vida política, social y económica de los países.

Finalmente, el documento *Integración de personas con discapacidad*, publicado por la Universidad de Salamanca, España, establece que "el problema de las personas con discapacidad, sus dificultades, no es algo que está o es inherente a ellas. El problema está en los obstáculos, las barreras de todo tipo (sociales, comunicativas, arquitectónicas, educativas, administrativas) que impiden que las personas con discapacidad ejerzan sus derechos y libertades, y dificultan su plena participación en las actividades de sus respectivas sociedades".

A manera de conclusión, cabe hacer énfasis en que la cultura del reconocimiento de la población con capacidades diferentes es muy reciente en nuestro país, aunque incluso en los países del primer mundo el camino hacia una sociedad tolerante e incluyente de la diversidad humana aún parece largo. ■

Fuente Oficina de Representación para la Promoción e Integración Social para Personas con Discapacidad, Presidencia de la República

Fotografías Archivo



Directorio para personas con discapacidad



Sin lugar a dudas, más allá de las normas, programas y resoluciones que en favor de los discapacitados se puedan estipular, lo verdaderamente loable son la infinidad de acciones que en nuestra vida cotidiana podemos realizar para apoyarlos. Un ejemplo de lo anterior son las 988 asociaciones de y para perso-

nas con discapacidad que, de acuerdo con los datos del INEGI, existen en México.

Éstas son algunas direcciones de instituciones gubernamentales y privadas que atienden y ofrecen servicios a personas con discapacidad en México.

Oficina de Representación para la Promoción e Integración Social para Personas con Discapacidad de la Presidencia de la República (ORPISPCD).

Esta dependencia de reciente creación organiza los programas gubernamentales destinados a las personas mayores con alguna discapacidad. Puede obtenerse más información en los teléfonos 5276-8070 y 8071. Consulte también la página electrónica <http://discapacidad.presidencia.gob.mx>

Sistema Nacional para el Desarrollo Integral de la Familia (DIF).

El DIF es la institución más importante en atención y rehabilitación de personas con discapacidad. Su Centro de Rehabilitación Gaby Brimmer ofrece servicios de atención a las principales discapacidades, además de educación primaria y secundaria. Su dirección es Zapata 340 P. B., colonia Santa Cruz Atoyac, C. P. 03310, México D. F., teléfono 3003-2200. Visite su página electrónica www.dif.gob.mx/ o escriba también al correo electrónico webmaster@dif.gob.mx

Discapacinet. En este portal de Internet, recientemente abierto por el gobierno mexicano, se puede encontrar información acerca de los programas que se han establecido en años recientes. También tiene ligas con otras páginas que ofrecen servicios para personas con discapacidad; la dirección es www.discapacinet.gob.mx/

Centro Nacional de Rehabilitación (CNR). Esta institución, única en México y América Latina, tiene como objetivo abatir la incidencia de la discapacidad en nuestro país. Su dirección es Calzada México Xochimilco 289, colonia Arenal de Guadalupe, C. P. 14389, México, D. F. Para obtener informes llame al 5999-1000 o 0800. Visite la página www.cnr.gob.mx/ o escriba al correo electrónico webmaster@cnr.gob.mx

Comisión Nacional de los Derechos Humanos. Es muy importante saber que las personas con discapacidad tienen derechos que no pueden ser violados. Algunos de

los principales son el derecho a la protección de la salud, al trabajo, educación, derechos políticos, urbanísticos, culturales, de recreación y deporte, de protección como consumidor, fiscales, civiles y procesales civiles, penales y procesales penales. La dirección es Periférico Sur 3469, colonia San Jerónimo Lídice, C. P. 10120, México, D. F. La Coordinación de Guardias atiende las 24 horas en el teléfono 5681-8125, extensiones 1123 y 1142. El teléfono directo es el 5681-8125 y el fax 5681-8490, o larga distancia sin costo al 01-800-715-2000.

Centro para Estudios de Invidentes A. C. (Ceiac).

Esta organización chihuahuense ofrece al invidente numerosas servicios que le permiten integrarse a un mundo hecho para personas que ven. Por ejemplo, asesoría académica y técnica a alumnos integrados a las escuelas de educación regular; estimulación temprana a niños en edad preescolar; asesoría en orientación y movilidad (uso y manejo del bastón) y actividades de la vida diaria (labores domésticas y arreglo personal), así como capacitación, actualización y especialización de docentes. La página electrónica (www.ceiac.org/) ofrece un directorio de asociaciones relacionadas con la discapacidad visual en todo el país. Su dirección es Periférico Ortiz Mena 3807, colonia Fovissste, C. P. 31237, Chihuahua, Chihuahua; el correo electrónico es ceiac@infosel.net.com

Fundación Teletón México. Está dedicada a reunir y distribuir fondos aportados de manera voluntaria, destinados a ayudar a niños con alguna discapacidad. Para información del destino de los recursos, centros de rehabilitación y solicitudes de ayuda, consulte la página www.teleton.org.mx/, o llame al 5531-2255.

Asociación de Padres de Personas con Necesidades Especiales (Appnes).

El objetivo de esta organización es elevar la calidad de vida de las personas con limitaciones físicas, intelectuales y sensoriales, mediante programas que buscan desarrollar sus habilidades e

incrementar su autoestima. Para mayores informes acuda a Carretera Panamericana, km. 20, número 10280, colonia Puente Alto, Ciudad Juárez, Chihuahua. También puede escribir al correo electrónico appnesac@hotmail.com, o consultar la página electrónica www.geocities.com/appnes/

Asociación de Jóvenes y Adultos con Parálisis Cerebral, A.C. (AJAPCE). Entre sus principales logros destacan la integración social de niños y jóvenes con parálisis cerebral. Sus servicios son gratuitos. La dirección es Sur 173, número 2306, colonia Ramos Millán, C. P. 78730, México, D. F., teléfono y fax 5648-8486. Para mayores informes escriba a ajapce@smartlab.com.mx o visite la página www.smartlab.com.mx/ajapce/contacto.htm

Asociación Pro Personas con Parálisis Cerebral (APAC). Para información sobre sus programas de educación y rehabilitación acuda a Doctor Arce 104, colonia Doctores, llame también al 5761-0361 y 0521, o escriba a apacpatronato@prodigy.net.mx o consulte la página electrónica www.apac.org.mx

Fundación John Langdon Down. Esta fundación brinda servicios educativos y atención a menores con síndrome de Down. Su dirección es Selva 4, colonia Insurgentes Cuicuilco, teléfono 5666-8580, fax 5606-3809, o larga distancia sin costo al 01-800-369-6100. También puede escribir a contacto@fjldown.org.mx, o consultar la página en Internet www.fjldown.org.mx

Libre Acceso, A.C. Esta asociación civil, cuyos miembros tienen alguna discapacidad, busca que las personas discapacitadas puedan tener el derecho a recibir y utilizar todos los servicios que brinda la comunidad, como educación, salud, transporte, desplazamiento y acceso libre a los espacios de todo tipo, por ejemplo, vivienda, trabajo, centros culturales, de esparcimiento y deportivos, entre otros. La dirección es Avenida Tláhuac 4615, colonia El Vergel, C. P. 09880, México, D. F. Obtenga más información al teléfono y fax 5585-4296. También puede escribir a libreacceso@libreacceso.org, o visite la página electrónica www.libreacceso.org/

Antarq tecnosoluciones. Esta empresa se promociona como una distribuidora de tecnología para facilitar el manejo de computadoras a personas con discapacidad visual, motora, auditiva, de lenguaje y del conocimiento; también ofrece diversos productos y servicios para educación especial y rehabilitación. La empresa está ubicada en Fernando 90, colonia Álamos, C. P. 03400, México, D. F. Para mayores informes puede comunicarse a los teléfonos 5519-6497 o 5530-0043 (fax), escriba al correo electrónico antarq@terra.com.mx o consulte la página en Internet www.antarq.com.mx/

Fundación Roma A.C. Esta organización ofrece libros y revistas en lenguaje Braille. Su dirección es Avenida 5 núm. 1803, colonia San José, C. P. 94560, Córdoba, Veracruz. Para más información, escriba a fundacionroma@enbraille.com o consulte la página electrónica <http://hal.ver.itesm.mx/roma/derechos.html>, donde encontrará una lista de sus libros.

Centro Educativo Domus. Escuela especializada en el tratamiento de la población autista. Está ubicada en Málaga Sur 44, colonia Insurgentes Mixcoac, C. P. 03920, México, D. F. Para obtener más información llame a los teléfonos 5563-9966, 9874 y 0155 (fax), escriba al correo electrónico amigos@domus.org.mx o consulte la página www.domus.org.mx/

Unika. Publicación independiente gratuita, cuyo objetivo es informar a la comunidad con discapacidad. Más informes en Heriberto Frías 1451-4, colonia del Valle, C. P. 03100, México D. F., teléfonos 5604-0419 y 0479; el correo electrónico es unika@revistaunika.com.mx, y la página en Internet www.revistaunika.com.mx/

Escuela Nacional "Fundación Sordomudos 2000", A.C. Con el fin de cooperar con el desarrollo humano de las personas hipoacústicas o sordas, el 4 de octubre de 1999 empezó a funcionar esta escuela. Su principal objetivo es que las personas con discapacidad auditiva reciban una educación en su propia lengua: las señas, y después iniciar el aprendizaje de una segunda lengua: el español, como una herramienta en el proceso de capacitación para el trabajo. Se ubica en 5 de Febrero 257, colonia Obrera, C. P. 52773, México D. F. Para una mayor información llame a los teléfonos 5588-4372 y 5761-1381, escriba a su correo electrónico funda_sordomudos@latinmail.com o consulte la página en Internet www.geocities.com/funda_sordomudos/sordera.html

Red de Integración Especial (www.redespecialweb.org/otrossitios.htm). Portal en Internet que tiene enlaces con diversos sitios mexicanos y con otros sitios en países de habla hispana dedicados a deficiencia visual, ceguera y deficiencia auditiva, así como a personas de la tercera edad.

Centro Nacional de Información para Niños con Discapacidades (National Dissemination Center for Children with Disabilities). Este centro gubernamental estadounidense, uno de los más importantes en el mundo, es una fuente de información sobre detección temprana de discapacidades, problemas específicos y educación especial. Su dirección en Estados Unidos es P. O. Box 1492, Washington, DC 20013, o llame al (001) 202-884-8200. El correo electrónico es nichy@aed.org. También puede visitar la página <http://www.nichcy.org/pubs/spanish/lg1stxt.htm>, donde encontrará un documento muy importante escrito en español: *Preguntas comunes de los padres sobre los servicios de educación especial*.

Para darle un mejor servicio

- Información
- Orientación
- Quejas
- Denuncias
- Suscripciones
a la Revista del
Consumidor
- Comunicación
con la TV
Revista del
Consumidor y
El cuarto del
consumo
- Correo de voz
- Atención
personalizada

En el Teléfono del Consumidor

5568-8722

01-800-468-8722

**Con 60 líneas a su
disposición las 24 horas,
todos los días del año.
Porque usted tiene el
poder... Profeco lo
respalda.**





Descubrimiento oportuno

Cáncer de mama

Por Alejandra Sánchez Plascencia

Las cifras hablan por sí solas: en el mundo, cada año se diagnostican un millón de casos nuevos de cáncer de mama. Por fortuna, estas cifras pueden disminuir gracias a una nueva prueba de laboratorio que indica la propensión o no a padecer la enfermedad antes de que el tumor sea palpable e incluso visible.

El cáncer de mama es una enfermedad grave que puede ser mortal; si se descubre a tiempo, la posibilidad de curarlo es de 90%. Pese a que existen medios muy valiosos para descartar la presencia de alteraciones en las mamas, como la autoexploración (observación y palpación), la mamografía (radiografía de los senos) y el ultrasonido, entre otros, detectar oportunamente la presencia de cáncer

años atrás significaba encontrar un tumor de cuando menos 3 mm de tamaño.

Recientemente (en agosto pasado) un laboratorio mexicano dio a conocer Biodecan (biotecnología del cáncer), un novedoso método para detectar oportunamente no sólo la presencia de cáncer de mama estrógeno dependiente (que representa el 80% de los casos) sino la probabilidad de padecerlo.

Propensión y factores de riesgo



Debido a que se desconoce la causa precisa del cáncer, es imprescindible identificar los factores de riesgo que posiblemente favorecen el desarrollo de la enfermedad:

- ▶ Antecedentes familiares de cáncer mamario, particularmente en la madre o la abuela.
- ▶ Primer embarazo después de los 30 años.
- ▶ Menarquía (inicio de la menstruación) temprana, antes de cumplir los 12 años.
- ▶ Menopausia tardía, después de los 50 años, debido a que el periodo de producción hormonal fue amplio.
- ▶ Largos periodos de terapias de reemplazo hormonal en la etapa de climaterio.
- ▶ Obesidad, tabaquismo y alcoholismo.

El cáncer de mama es un mal común en las mujeres, cuya edad de mayor riesgo inicia a los 40 años. Sin embargo, también puede desarrollarse en los hombres, sobre todo si tienen antecedentes familiares.

Recuerde que el tiempo es vida y que la salud no es asunto de suerte, es un acto de voluntad. Tomar las medidas de prevención necesarias hace la diferencia.



Una prueba oportuna

Un proceso de cáncer se caracteriza por el crecimiento incontrolado de células malignas que se van reproduciendo hasta formar un tumor.

En este sentido, Biodecan (cuyo registro ante la Secretaría de Salud es 2433R2002SSA) es un método innovador que identifica la alteración de las células a partir de que empiezan a tener problemas; es decir, puede detectar la probabilidad de padecer cáncer de mama estrógeno dependiente no sólo en etapas muy tempranas, sino antes de que se manifieste.

Para aplicar el método Biodecan, se toma una muestra de sangre de la paciente con el fin de identificar dos proteínas que circulan en la sangre de las mujeres. De la prueba, que es cuantitativa, se pueden obtener tres posibles resultados:

Negativo. Por el momento, la paciente no tiene ningún problema, por lo que se debe realizar la prueba cada año.

Dudoso. Significa que existe alguna alteración en las células, por lo que existe cierto riesgo de padecer cáncer. Se recomienda someterse a la prueba en los

próximos seis meses y aumentar las medidas de prevención.

Positivo. Es indispensable realizarse inmediatamente una mamografía y, en caso de que no se observe nada, darle seguimiento porque seguramente la paciente va a desarrollar cáncer.

Es muy importante señalar que Biodecan es una prueba de tamiz, esto es, de detección, no de diagnóstico. Para explicar la relevancia de lo anterior, la doctora Elsa Sarti, gerente de investigación de Laboratorios Columbia, comenta al respecto: "Un caso que ejemplifica muy bien lo anterior le sucedió a una mujer cuya prueba Biodecan salió positiva. De inmediato se le practicó una mamografía, pero ésta salió negativa. Entonces, el médico tuvo la precaución de buscar, hasta que encontró que padecía cáncer de ovario. De no ser por la intervención profesional del médico, la paciente se hubiera quedado conforme y no hubiera indagado más. Por eso la opinión del médico es fundamental".

Los médicos ginecólogos u oncólogos que deseen que sus pacientes se sometan al método Biodecan deben obtener una muestra de sangre de la paciente y enviarla inmediatamente al laboratorio propietario de la patente de Biodecan, que es el único lugar en donde se realizará la prueba.

Es importante mencionar que el laboratorio expedirá un recetario específico a los médicos que así lo soliciten para llevar un control de calidad. Además, los resultados se entregarán exclusivamente al médico para evitar interpretaciones erróneas, ya que al conocer la historia clínica de la paciente, éste determinará cuáles son los factores de riesgo más fuertes. Si, por ejemplo, los resultados de una paciente salen negativos pero tiene antecedentes familiares de alto riesgo, el seguimiento es fundamental.

Por lo anterior, Biodecan representa un descubrimiento significativo en la detección oportuna de cáncer estrógeno dependiente a nivel celular. No obstante, algunos especialistas se muestran escépticos y señalan que el estudio no es concluyente, y aunque reconocen su efectividad, no lo consideran como un método definitivo.

Las cifras no mienten

- Globalmente, el cáncer de mama ocupa el segundo lugar de importancia después del cáncer de pulmón.
- En México, el cáncer de mama es la segunda causa de muerte en las mujeres, después del cérvico uterino.
- En México, diariamente se presentan 26 casos nuevos de cáncer de mama.
- La tasa de mortalidad por cáncer de mama llegará a 15.38 por cada 100 mil mujeres de 25 años y más.
- La mortalidad por cáncer de mama es más común en las entidades federativas con mayor desarrollo socioeconómico.
- En el 2002, el Distrito Federal, Baja California Sur, Nuevo León y Colima son los estados que presentaron mayor número de casos de mortalidad por cáncer de mama.
- Chiapas presentó el menor número de casos.

La importancia de la prevención

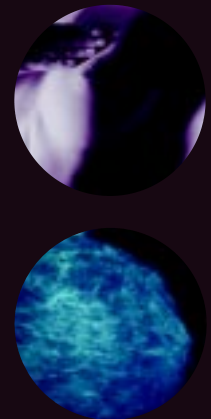
Así, la autoexploración, el ultrasonido y la mastografía continúan siendo dos herramientas de detección temprana insustituibles que ninguna mujer debe desestimar.

La autoexploración se debe practicar con regularidad y cuidadosamente para detectar cualquier tipo de anomalía. El periodo más conveniente para hacerlo es de una semana a diez días después del comienzo del ciclo menstrual, momento en el que el tamaño de las mamas es mínimo.

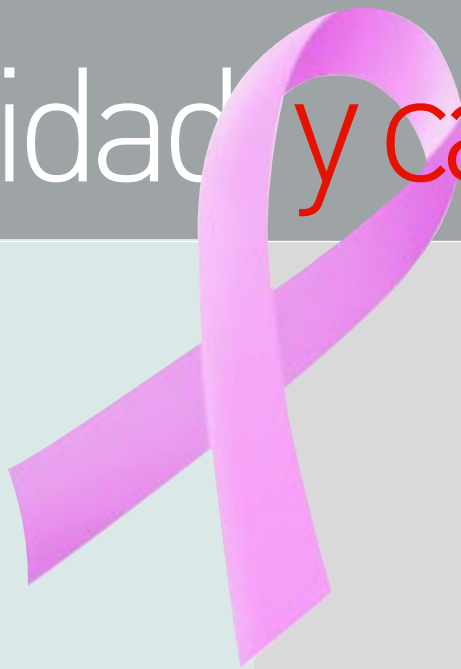
Por su parte, la mastografía es un estudio que consiste en tomar una radiografía de los tejidos blandos de la mama para identificar el crecimiento anormal de un tejido benigno o maligno.

Si detecta cualquier anomalía en sus senos o tiene dudas sobre la conveniencia de someterse a una mastografía, consulte inmediatamente a su médico; de igual forma, consulte a su ginecólogo si tiene dudas acerca de cómo practicarse la autoexploración. No lo olvide: para la prevención, la visita periódica al ginecólogo es fundamental. ☺

Fuentes Entrevista con la doctora Elsa Sarti, gerente de investigación de Laboratorios Columbia • Secretaría de Salud • Dirección electrónica de Laboratorios Canadienses de Cáncer Mamario www.canbreast.com • Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI) • *Diccionario de Medicina*, Océano Mosby, Océano, España, 1994



Publicidad y cáncer



Un compromiso delicado

Dos ingeniosas campañas de publicidad nos muestran una manera elegante y efectiva de atacar una enfermedad que cobra la vida de muchas mujeres al año. Tener conciencia de este problema de salud es una de las primeras medidas para combatirlo.

Por Inés Marrón

Durante octubre y noviembre se realizó en México una intensa campaña publicitaria con el fin de detectar a tiempo el cáncer de mama. La campaña involucró tanto a instituciones públicas (como Canal 11 y la Secretaría de Salud) como a empresas privadas. Dos cosas sobresalen en esta campaña: la coordinación entre diversos organismos para comunicar a un público amplio, variado y disperso un mismo mensaje, y por otro lado, la buena factura y el buen gusto con que se desarrolló tal proyecto. Vamos por partes.



El problema

Durante 2003, muchos grupos de la sociedad civil llamaron la atención a sus gobiernos sobre el incremento de casos en el mundo entero. El cáncer de mama puede ser curable, y tanto las mujeres que lo padecen como las que lo padecieron pueden tener una buena calidad de vida, por ello, es necesario ofrecerles, además de atención, diversas alternativas. La decisión que tomaron las instituciones públicas y privadas en México parece muy acertada: hacer con este mensaje una campaña publicitaria. No sólo una campaña para crear conciencia, sino situada en el entorno cotidiano de las mujeres; para ello se buscó la asociación de diversas marcas reconocidas con la posibilidad de detección oportuna de la enfermedad.

La Fundación Cima es, en nuestro país, quien llamó la atención de las instituciones privadas sobre este tema. Los anuncios que vemos en los parabuses o en la televisión pertenecen, principalmente, a dos marcas: Dove y Avon. Los riesgos que enfrentaban las empresas, la fundación y el gobierno a la hora de tratar un tema tan delicado como una enfermedad posiblemente mortal eran grandes. ¿Cómo hacer para que las mujeres no se asustaran y dejaran de ir al médico, temerosas de afrontar una verdad tal vez fatal? ¿Cómo hacer para que se sintieran aludidas *todas* las mujeres, no sólo las de cierto grupo social o las que tienen determinadas afinidades? ¿Cómo llegar a un rango de edad tan amplio, si consideramos que el cáncer de mama se puede presentar a partir de los 25 años?



La solución: Dove y Avon

La solución que eligieron sobresale por la delicadeza y honestidad con que se afrontó el problema. Una campaña menos pensada y menos sensata podría, muy bien, convertirse en algo crudo y hostil o en algo gazmoño y hasta cursi. No es el caso. Los anuncios en carteles de Avon, por ejemplo, presentan a Rebeca de Alba con el torso desnudo, bajo una luz muy cuidada. El listón rosa, distintivo de la lucha contra el cáncer de mama, está colocado en la parte inferior del cartel. La modelo se toca con la mano izquierda el seno derecho (en lo que sabemos una exploración del busto) y levanta su brazo derecho para auscultarse de forma adecuada. El eslogan reza: "Si quieres ayudar en la lucha contra el cáncer, levanta la mano." La fotografía, muy bien ejecutada, es en blanco y negro, suavizado a grises. El juego de palabras es ingenioso y obliga a las mujeres a comprometerse con una causa que a todas atañe. No es un anuncio saturado de palabras, frases, lemas. No hay, tampoco, una visión catastrofista de lo que pueda suceder si, bajo el seno de esa mujer, hay algo

malo. Se trata de una invitación sutil, delicada, pero directa, para que la sociedad realice un compromiso conjunto.

Los de Dove, por su parte, no presentan a ninguna mujer. En sus comerciales televisivos, los creativos decidieron poner dos jabones uno junto al otro (evidenciando la marca). La forma de los jabones alude directamente a los senos femeninos. Una mano sin rostro hace una palpación delicada de las partes que deben ser exploradas en el pecho de la mujer. Los tonos son blancos, el anuncio es sencillo y minimalista, muy bien iluminado. Resulta igualmente efectivo que el de Avon, pues esos jabones podrían ser los pechos de cientos de miles de mujeres que, durante el baño, bien pueden autoexplorarse. Dove aprovecha su producto más comercial y reconocible, el jabón, para llegar a la intimidad de millones de mujeres en nuestro país.

Los otros anuncios que llaman la atención son los de la joven Fundación Cima, que apenas tiene un año de existencia. Se trata, únicamente, de un gran listón rosa que ocupa casi todo el espacio publicitario (están en parabuses y camiones). Si no tuviera palabras, sería casi igual de eficaz, porque ahora *sabemos* qué significa ese listón.

Dove y Avon han trabajado con Fundación Cima desde hace tiempo y el compromiso que establecieron implica que ambas empresas aporten algo de sus ganancias para combatir el cáncer de mama y crear conciencia en las personas. Dove, por ejemplo, destinó al año el 1.5% de sus ventas para la creación del Centro de Información Cima-Dove en el D.F. Avon, por su parte, este año ayudará a la Secretaría de Salud a comprar una unidad móvil para la detección del cáncer de mama.

Posiblemente estas empresas o instituciones no trabajaron con los mismos creativos para desarrollar sus campañas, pero es evidente que hay una línea que las une. Tanto Avon como Dove se hacen publicidad a sí mismas, pero no por eso descuidan el compromiso social que adquirieron. No hay en sus campañas amenazas, juicios de valor, ejemplos que asusten o desanimen a las mujeres. Por lo contrario, son trabajos que irradian esperanza y obligan a asumir la propia responsabilidad, sin hipocresías.

Por lo demás, Dove y Avon no son las únicas empresas que han unido esfuerzos para prevenir y curar el cáncer de mama. La lista es muy grande e incluye, entre otros, a Estée Lauder, Banamex, Ilusión, Procter & Gamble, Ogilvy Interactive, el Museo Franz Mayer y muchos medios impresos, radiofónicos y televisivos, entre otras empresas. 🌸

Ponte buzo... Los comerciales de juguetes

¿Sabías que
en general los anuncios
de juguetes que pasan
por la tele se valen
de muchos trucos
para que los quieras
y se los pidas a
los Reyes Magos
o a Santa Claus?
No te dejes
engañar.

Por Jacqueline Ruiz



En los anuncios vemos cosas increíbles: héroes de plástico que vuelan y luchan contra villanos, muñecas que patinan o bailan solas, monitos de juegos de mesa que hablan, autos que avanzan a toda velocidad... Sin embargo, resulta que cuando por fin tienes en tus manos ese juguete tan deseado, tú tienes que moverlo y usar la imaginación para vivir esas aventuras que se veían tan bonitas en la tele.

Lo que sucede es que todos estos comerciales los hace gente que se dedica a la publicidad, y tienen el único propósito de convencerte de que el juguete que anuncian es el que tú quieres. Para ello usan efectos de sonido, movimientos y enfoques de cámara, animaciones (como en las caricaturas) y filmaciones especiales.

Es cierto que algunos comerciales son divertidos y muy ingeniosos (de hecho hay muchos premios internacionales para los más creativos), pero eso no significa que debamos de creerles todo lo que nos dicen. Sigue estos tips, y así escogerás el juguete que más te guste o divierta, no el del anuncio más sorprendente:

Mucho ojo. ¿Te has fijado en lo emocionados y divertidos que están los niños de los anuncios cuando hablan de los juguetes? Esto lo hacen para que tú también te emociones y quieras tener ese juguete, pero no debes olvidar que esos niños sólo están actuando.

Además, observa detenidamente cada una de las imágenes de los productos, el escenario en donde se encuentran, la proporción que guardan con los niños que los anuncian o las manos que los ma-

nipulan... Muchas veces las cámaras se acercan tanto al producto que éste parece enorme, cuando en realidad no lo es.

Para la oreja. Otra cosa en la que debes poner atención es en la música, que sirve para crear el ambiente de animación o suspenso que "necesita" el juguete anunciado. Haz la prueba, bájale el sonido a la tele cuando pasa el comercial de un juguete que parece padrísimo: notarás que el comercial no será tan emocionante.

Ve los comerciales hasta el cansancio. De esta manera sabrás con detalle qué es lo que anuncian, pues a veces pasan tan rápido que no sabes ni de qué se tratan. Además, si te acostumbras a ellos no te dejarás llevar por la emoción de las imágenes, sino por lo que realmente quieres.

Lee los letreritos. Al final de los anuncios pasan letreros que dicen cosas como "no incluye baterías", "todos los accesorios se venden por separado", etcétera. Esto lo hacen porque las leyes de nuestro país obligan a los anunciantes a decirlo, pero el truco es que los pasan rápido y en letras muy chiquitas para que no les hagas mucho caso.

De la vista nace el amor. No hay nada como ver en vivo y a todo color el juguete que quieres. Pídele a tus papás que te lleven a algu-

na tienda para que "conozcas en persona" al juguete que más te gusta para pedirselo a Santa Claus o a los Reyes Magos.

¿Es lo que quieres? No te dejes llevar por la corriente y pregúntate si el juguete de moda realmente te va a divertir.

Ahora sí no hay pierde, nadie te podrá embaucar para que pidas un juguete que no te convence. Eso sí, recuerda que el mejor juguete, el que te durará toda la vida sin aburrirte y te dará siempre horas y horas de diversión ¡es tu imaginación! 🎨



Ilustración Mónica Miranda

Envíenos sus experiencias relacionadas con la contratación de servicios y la compra de productos a Av. José Vasconcelos 208, piso 14, colonia Condesa, C. P. 06140, México, D. F., o a rconsumidor@profeco.gob.mx

¿Cobros indebidos?

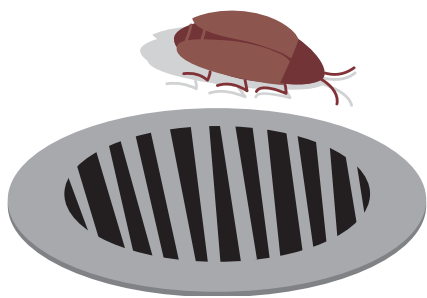
Quisiera saber si es legal el cobro que hacen Axtel y Telmex en llamadas a números 01-800. Tengo entendido que las empresas que contratan estos números pagan todos los gastos de conexión, sin embargo, cuando la llamada se hace de un teléfono de casa u oficina ésta se contabiliza en el servicio medido, mientras que si se marca desde un teléfono público no tiene ningún costo.

Felipe A. de Alba

La autoridad competente para autorizar tarifas a las empresas de telefonía es la Comisión Federal de Telecomunicaciones (Cofetel). Por lo tanto, nos pusimos en contacto con la Dirección General de Tarifas e Integración Estadística de ese organismo y nos proporcionaron la siguiente información: en los casos de Axtel y Telmex las llamadas realizadas a los números 01-800 se contabilizan como una llamada local, por lo

que se suman a las llamadas de servicio medido. Ésta y otra información relacionada con tarifas puede ser consultada en la página de Cofetel: www.cft.gob.mx

Ahora bien, para cualquier otro problema con el servicio telefónico, usted puede acudir a la delegación de Profeco más cercana a su domicilio a formalizar su queja, llevando dos copias del recibo telefónico en el que aparezcan estos cargos, una identificación con fotografía y el nombre y domicilio del prestador del servicio. Si usted no es el titular del contrato, deberá llevar una carta poder firmada ante dos testigos.



"Huéspedes" indeseados

En diciembre del año pasado, mi familia y yo contratamos un paquete de vacaciones a Acapulco que incluía el autobús y el hospedaje en el Hotel Presidente (supuestamente de cuatro estrellas).

Al llegar al hotel en cuestión, esperamos en la recepción donde nos ignoraron por un largo rato, hasta que un empleado nos tomó nuestros datos. La habitación que nos dieron era una calamidad: el mobiliario estaba muy deteriorado, los muebles despostillados, el barandal de la terraza estaba roto, el piso de madera tenía hoyos... lo peor de todo fue cuando en la noche salieron miles de cucarachas por la coladera del baño.

Enseguida nos dirigimos a la recepción para pedir un cambio de cuarto, pero en el camino nos encontramos a un recamarera que nos comentó que era inútil, pues todo el hotel estaba infestado de cucarachas y las encontraríamos en cualquier habitación.

Sé que mi queja es extemporánea, pero me gustaría que comenten mi caso en su revista.

Virginia Guzmán G.

El Hotel Presidente de Acapulco violó el artículo 42 de la Ley Federal de Protección al Consumidor al no cumplir con las características y la calidad que le ofrecieron al contratar el servicio. Sin embargo, la misma ley establece en su artículo 105 que las quejas deben presentarse dentro de los seis meses posteriores a la contratación del servicio, por lo que ya no nos es posible intervenir en su caso en particular, pues el incumplimiento fue en diciembre del año pasado.

Ahora bien, hemos canalizado su inconformidad (como denuncia) al jefe del departamento de Verificación y Vigilancia de la delegación Profeco Acapulco para que realice una visita de verificación al Hotel Presidente y, en caso de que siga prestando el servicio en las condiciones que nos señala, iniciar el procedimiento correspondiente para sancionarlo.

Con respecto al problema de las cucarachas, le recomendamos que también se queje ante la Secretaría de Salud, la cual, a través de la Dirección General de Control Sanitario de Bienes y Servicios, realiza la verificación de la calidad sanitaria de este tipo de establecimientos. Llame al 01 (55) 5553-6888 y 5521-3050.



"Preciso" es impreciso

Hace aproximadamente año y medio firmé un contrato de autofinanciamiento con la concesionaria Volkswagen Las Alamedas, ubicada en el Estado de México. El plan en cuestión se llama Preciso.

Esta semana traté de subastar con dos mensualidades, porque se me hace injusto que a la fecha he pagado más de lo que se pide de enganche en otros planes y aún no he salido adjudicada. El vendedor de la concesionaria me dijo que podía intentarlo, pero que no me entregarían el automóvil porque diez personas del grupo al que pertenezco se han retrasado en sus pagos y que una persona subastó con cinco mensualidades y ni así se lo dieron.

Lo que más me molestó fue la solución que me propuso el vendedor: cancelar el contrato, pagar una pena convencional como de \$8,000.00 y contratar otro plan con el dinero que me regresen.

¿Hay algo que pueda hacer para que me den el auto o de plano cancelar sin que me penalicen?

Ojalá me puedan ayudar.

Roxana J. Pérez Torres

Existe una norma oficial mexicana, la NOM-143-SCFI-2000, que establece todos los elementos normativos que deben cumplir los sistemas de autofinanciamiento.

De conformidad con esta NOM, podemos decirle que si usted subasta con las dos mensualidades que tiene planeadas y resulta adjudicada, la concesionaria Volkswagen Las Alamedas tiene la obligación de entregarle el auto dentro de los 25 días siguientes a la fecha en la que usted haya realizado el pago correspondiente y presentado todas las garantías que señala el contrato.

En caso de que la concesionaria no lo haga, usted tiene derecho a rescindir el contrato y el proveedor deberá devolverle en 10 días todas las mensualidades y pagos que usted haya realizado (gastos de administración, inscripción, etcétera), más una penalización, que es la misma que le cobrarían a usted por cancelación anticipada.

Si tiene alguna duda, llame al Teléfono del Consumidor para recibir asesoría: 01-800-468-8722.

Diciembre

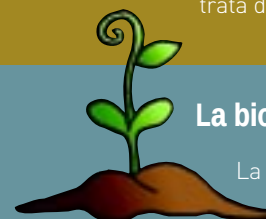
La palabra diciembre tiene su origen en el vocablo latino *decembrem*, de *december* "diciembre", ('décimo mes'). Sin embargo, ¿cómo se explica que diciembre sea el duodécimo mes del año, no el décimo? Recordemos que hasta el año 153 a.C., aproximadamente, el antiguo año romano tenía diez meses: empezaba en marzo y terminaba en diciembre, pero al agregarse los meses de enero y febrero, diciembre conservó su nombre aunque se recorrió al doceavo lugar.



Ilustraciones Mónica Miranda y Roberto Paz

Día Internacional contra la Esclavitud

Hoy, sin importar raza, religión, escolaridad o poder económico, todos los seres humanos somos iguales ante las leyes que nos rigen. Sin embargo, esto no siempre fue así. Por ejemplo, el 4 de febrero de 1794, la Convención Francesa abolió no sólo la trata de esclavos sino también la esclavitud en las colonias francesas, aunque en 1802 sería reestablecida debido a la presión de los hacendados coloniales. En 1787, en la ciudad de Londres, Inglaterra, se fundó la Sociedad para la Abolición de la Trata de Esclavos. Se eligió el 2 de diciembre para celebrar este día porque esa fecha, en 1949, la ONU aprobó el Convenio para reprimir la trata de personas.



La biodiversidad

La biodiversidad, que significa "variedad de vida", tanto de los ecosistemas como de especies e individuos, es resultado de los procesos evolutivos de los seres vivos. Si bien la extinción de las especies es parte del proceso evolutivo, los individuos hemos sido la causa de la muerte de numerosas especies y puesto en peligro a muchas más. Actualmente, debido a la explotación excesiva de los recursos naturales, que destruye el hábitat de muchas especies, la biodiversidad está amenazada. También lo está debido a la introducción de especies exóticas y al empleo de fertilizantes e insecticidas. México es uno de los pocos países que cuenta con una diversidad ecológica importante: tiene 5 tipos de ecosistemas, 9 de los 11 tipos de hábitat y 51 de las 191 ecorregiones identificadas. Cuidemos nuestros recursos naturales y conservemos la vida sin alterarla.

Efemérides

01 Día Internacional de la Lucha contra el Sida. A partir de que la Organización Mundial de la Salud (OMS) dedicó este día a la lucha contra el Sida, en 1988 la Asamblea General de las Naciones Unidas lo adoptó oficialmente.

02 En 1857 el presidente Benito Juárez emite el decreto que crea la Escuela Nacional Preparatoria.

03 Día Internacional de las Personas con Discapacidad. En 1992 la Asamblea General de las Naciones Unidas proclamó este día con el fin de fomentar la integración en la sociedad de las personas con discapacidad.

04 En 1990 muere Francisco Gabilondo Soler, Cri Cri. Nació en 1907 en Orizaba, Veracruz. Libertad de cultos.

06 Abolición de la esclavitud. En 1810, en Guadalajara, Miguel Hidalgo y Costilla emitió un decreto en el que se prohibía la esclavitud en la Nueva España.

08 Asesinato de John Lennon. En 1980, en Nueva York, el ex Beatle muere asesinado por Mark Chapman, uno de sus admiradores.

10 Día de los Derechos Humanos. En 1950 la Asamblea General de la ONU dedicó este día a los Derechos Humanos, dos años después de la aprobación de la Declaración Universal de los Derechos Humanos.

12 Fiesta en honor de la Virgen de Guadalupe. En *Sentimientos de la Nación*, Morelos propuso celebrar cada 12 de diciembre a la Virgen de Guadalupe, pero fue Guadalupe Victoria quien decretó esa fecha como fiesta nacional.

16 Inicio de las Posadas.

17 En 1790, durante los trabajos de renovación para el nuevo empedrado de la Plaza Mayor, se encontró el Calendario Azteca o Piedra del Sol.

18 Día Internacional del Migrante. En el año 2000 la Asamblea General de la ONU dedicó este día al migrante internacional.

22 Muere en 1815 José María Morelos y Pavón, fusilado en San Cristóbal Ecatepec, Estado de México. Nació en 1765.

25 Navidad.

28 Presentación pública del cinematógrafo en 1895, inventado por los hermanos Louis y Auguste Lumière.

29 Nace Venustiano Carranza en Cuatro Ciénegas, Coahuila, en 1859. Día de la Biodiversidad.

Domingo

Lunes

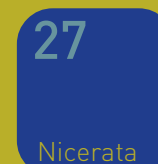
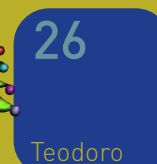
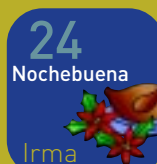
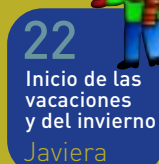
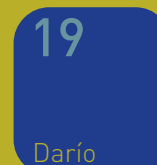
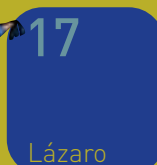
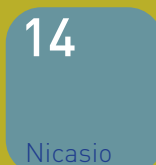
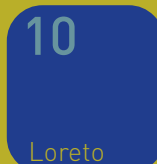
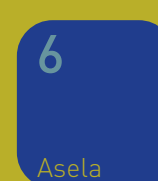
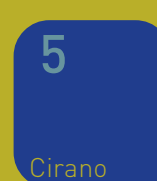
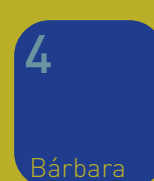
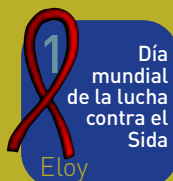
Martes

Miércoles

Jueves

Viernes

Sábado



Frutas y verduras del mes
Zanahoria y Pepino (todo el año)



En nuestro próximo número



Sexo seguro

El uso correcto del condón es uno de los métodos más efectivos de protección contra las enfermedades de transmisión sexual, como el Sida. En este estudio nuestros expertos realizaron 74,809 pruebas a 67 modelos de condones para que usted sepa cuáles son los más seguros.

Fotografía Juan José Morín

Contra los extremos

El anticongelante ayuda a alargar la vida útil del motor del auto, pues mantiene la temperatura de éste en condiciones óptimas. Descubra qué marca protegerá a su motor en climas extremos de frío o calor.

Fotografía Juan José Morín



¿Gas L. P. o natural?

En este artículo le diremos bien a bien cuáles son las diferencias entre estos dos combustibles, sus beneficios y desventajas, así como la forma de evitar fugas... no sólo de gas, sino también de dinero.

Fotografía Javier Caballero



Para cambiarse de casa...

Las agencias inmobiliarias pueden facilitar la búsqueda de un departamento o casa, ya sea para rentar o comprar. En nuestro próximo número le diremos todo lo que tiene que saber para contratarlas y, a propósito, le presentaremos una radiografía de los servicios de mudanzas.

Fotografía Juan José Morín



La enfermedad del siglo

En 1983, científicos franceses y norteamericanos descubrieron el virus causante del Sida, una de las enfermedades más devastadoras del siglo pasado. Veinte años después, las investigaciones alrededor de este síndrome han dado esperanza a millones de personas infectadas y enfermas. Conozca los avances y los retos que aún falta superar.

Aviso a nuestros lectores

Debido a problemas técnicos, no nos fue posible publicar el artículo *Quién es quién en los precios de la canasta de productos básicos*, anunciado en el número pasado. Pedimos disculpas y solicitamos su comprensión. Este artículo será publicado posteriormente.

La *Revista del Consumidor*, publicada mensualmente por la Procuraduría Federal del Consumidor (Profeco), está destinada a informar y a orientar sobre temas de consumo. Información sobre suscripciones, ventas y contratación de espacios para mensajes institucionales en el teléfono 5553-0574. El contenido de los artículos firmados no necesariamente refleja la opinión de la revista ni de Profeco: se incluyen a partir de nuestros principios editoriales de búsqueda de pluralidad y diálogo entre corrientes de opinión. Está permitida la reproducción de los estudios del Laboratorio y/o los análisis de precios en cualquier otro medio que apoye la intención de informar a grupos más amplios de la población. No se autoriza la utilización de la información publicada en la revista con fines publicitarios o comerciales.

Los análisis de precios y los sondeos de preferencias de los consumidores se publican como una referencia válida para las fechas indicadas en cada caso y son independientes de las acciones de verificación y otras que Profeco lleve a cabo en el cumplimiento de sus funciones.

Certificado de licitud de título núm. 1127 y de contenido núm. 639, expedidos por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas el 30 de abril de 1981. Se reservan todos los derechos respecto del título de esta publicación conforme a la Unión Internacional de Derechos de Autor. Registrada como correspondencia de Segunda Clase por la Dirección General de Correos, con el número PP09-0336. Características 218621140. Distribución nacional. Impreso en los Talleres Gráficos de México, Canal del Norte 80, colonia Felipe Pescador, C. P. 06280, México, D. F. Editora responsable: Mónica Braun. Tiraje: 80,000 ejemplares.

Al que madruga...

TV Revista del Consumidor

El programa que
nos enseña
a consumir
de manera
inteligente.

Búscanos

en los siguientes horarios*:

Canal 2: lunes, 5:30 am

Canal 11: sábado, 4:30 am

Canal 13: lunes, 5:00 am

Canal 22: martes, 6:40 am

Canal 40: viernes, 3:30 pm

Edusat 14: lunes, miércoles
y viernes, 9:00 am

Edusat 17: lunes, miércoles
y viernes, 2:30 pm

*Los horarios pueden variar sin previo aviso.



Profeco

Procuraduría Federal del Consumidor



Personas con discapacidad en México

Por José Armando Aguilar

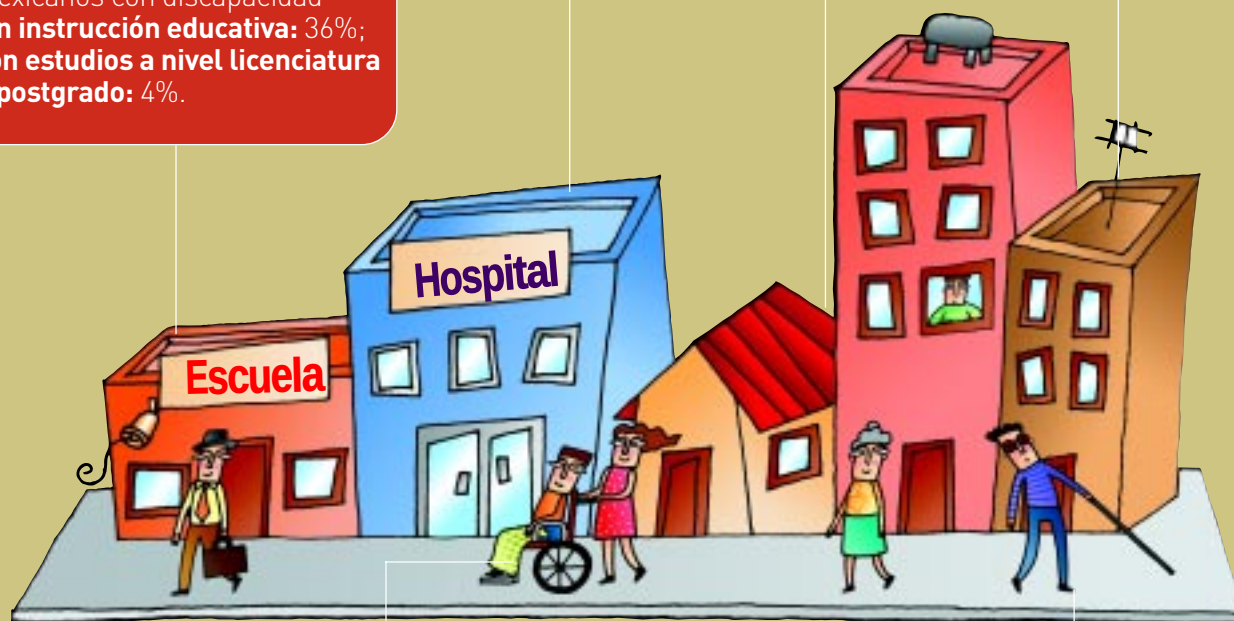
Instituciones más utilizadas para atenderse:
IMSS (33.4%),
Secretaría de Salud (21.9%)
Privadas (31.9%)
Asociaciones de y para personas con discapacidad: 988

Organizaciones de consumidores coordinadas por **Profeco** e integradas por y para personas con discapacidad: 28

Derechohabientes con discapacidad: 50%

Mexicanos con discapacidad **sin instrucción educativa:** 36%; **con estudios a nivel licenciatura o postgrado:** 4%.

Personas con discapacidad en áreas urbanas: 72.6%



De cada 100 personas con discapacidad:
13% tienen menos de 15 años;
15% tienen entre 15 y 29 años;
30% tienen de 30 a 59 años; y
41% tienen 60 años o más

En el 2000 había 1.8 millones de personas con discapacidad:
52.6% hombres y 47.4% mujeres
Causas de discapacidad:
enfermedad: 31.6%;
edad avanzada: 22.7%;
desde el nacimiento: 19.4%;
accidentes: 17.7%

Discapacidad en México:
motriz (45.3%);
visual (26%);
auditiva (15.7%);
mental (16.1%);
del lenguaje (4.9%)

